



Hillrom™

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205

Kullanım Talimatları

Ürün No. P205



140643TR REV 1

Seri Numarası Etiketini buraya
yapıştırın veya Seri Numarasını
kaydedin

Revizyon

© 2021, Hill-Rom Services, Inc. TÜM HAKLARI SAKLIDIR.

PATENTLER/PATENT hillrom.com/patents

Ürün bir veya daha fazla patent kapsamında olabilir. Yukarıda verilen internet adresine bakın. Avrupa ve ABD'deki patentlerin, diğer patentlerin ve bekleyen patent başvurularının sahibi Hill-Rom şirketleridir.

51-XXXXX seri numaralı üniteler aşağıdaki şirket tarafından üretilir:

HILL-ROM, INC.
4349 CORPORATE ROAD
CHARLESTON, SC 29405

52-XXXXX veya 53-XXXXX seri numaralı üniteler aşağıdaki şirket tarafından üretilir:

HILL-ROM SERVICES PRIVATE LIMITED
1 YISHUN AVENUE 7
SİNGAPUR 768923

EC REP ve AB İthalatçısı:

WELCH ALLYN LIMITED
NAVAN BUSINESS PARK
DUBLIN ROAD
NAVAN, CO. MEATH
C15 AW22, İRLANDA

Yetkili Avustralya Sponsoru:

WELCH ALLYN AUSTRALIA PTY. LTD
UNIT 4.01, 2-4 LYONPARK ROAD
MACQUARIE PARK, NSW 2113
TEL 1800 650 083

Bu metnin hiçbir bölümü; Hill-Rom Services PTE Ltd. (Hill-Rom) şirketinin yazılı izni olmadan fotokopi, kayıt ya da her türlü bilgi veya erişim sistemi dahil olmak üzere herhangi bir elektronik veya mekanik yöntemle ya da herhangi bir formda çoğaltılamaz veya iletilemez.

Bu kılavuzdaki bilgiler gizlidir ve Hill-Rom'un önceden yazılı izni olmadan üçüncü taraflara ifşa edilemez.

Bu kılavuzdaki bilgiler bildirimde bulunmaksızın değiştirilebilir. Hill-Rom bu kılavuzdaki bilgileri güncelleyeceğini veya güncel tutacağını taahhüt etmez.

Hill-Rom bildirimde bulunmaksızın tasarımda, özelliklerde ve modellerde değişiklik yapma hakkını saklı tutar. Hill-Rom'un sağladığı tek garanti, ürünlerinin satışı veya kiralanması nedeniyle verilen açık yazılı garantidir.

Bu kılavuz (140643TR) aslen İngilizce yayımlanmış ve sunulmuştur. Diğer diller için Hill-Rom ile iletişime geçin.

AB'deki Kullanıcılara ve/veya Hastalara Bildirim: Bu cihazla ilgili meydana gelen her türlü ciddi olay, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu Üye Devletin yetkili makamına bildirilmelidir.

Ürün görüntüleri ve etiketleri yalnızca gösterim amaçlıdır. Gerçek ürün ve etiketler farklılık gösterebilir.

Birinci Baskı, 2021-05

Birinci Basım, 2021

3M™, 3M Company'nin ticari markasıdır.

Cough Pause™, Hill-Rom™ ve Hillrom™; Hill-Rom Services, Inc. şirketinin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır.

Underwriters Laboratories, Inc.®; Underwriters Laboratories, Inc şirketinin tescilli ticari markasıdır.

UL logosu, Underwriters Laboratories, Inc. şirketinin tescilli ticari markasıdır.

The Vest™, Hill-Rom Services PTE Ltd. şirketinin ticari markası veya tescilli ticari markasıdır.

Viraguard®, Veridien Corporation şirketinin tescilli ticari markasıdır.

Virex®; Diversey, Inc. şirketinin tescilli ticari markasıdır.

Hasar görmüşse ve/veya okunamıyorsa bu kılavuzu (140643TR) yenisiyle değiştirin.

Ürün desteği almak veya bu kılavuzun (140643TR) ek kopyalarını sipariş etmek için Hill-Rom ile iletişime geçin:

- ABD'de 800-426-4224 no.lu telefonla Hill-Rom'u arayın.
- ABD dışında distribütörünüzle veya yerel Hill-Rom temsilcinizle iletişime geçin veya respiratorycare.hill-rom sitesine gidin.

Referans Belgeler

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 104, 105 ve 205 Servis Kılavuzu (183192 – Kuzey Amerika; 150754 – Uluslararası)

İçindekiler

Revizyon	i
Kullanım Amacı	1
Kullanım endikasyonları	1
Hedeflenen hasta popülasyonu	1
Hedeflenen kullanıcılar	1
Giriş	2
Semboller	2
Belge Sembolleri	2
Ürün Sembolleri	3
Güvenlik Talimatları	8
Kontrendikasyonlar	8
İlişkili Kontrendikasyonlar	8
Özellikler	13
Hava Darbesi Üretici	13
İtme Çubuğu	14
Uzaktan Kumanda	14
Yükseklik Ayarlama Kolu	14
Kilitlenen Tekerlekler	14
Stand	14
Saklama Sepeti	14
Hava Hortumu Konnektör Portları	14
Hava Hortumları	14
Kontrol Paneli	14
Kontur Köpüğü (İsteğe Bağlı)	14
Montaj	15
Kullanım Talimatları	16
Tek Hastada Kullanılan (THK) Tek Kullanımlık Yeleklerin Giyilmesi	16
Sargı Tipi THK Yelek	16
Tam Boy THK Yeleği	17
Hava Hortumlarının Bağlanması	17
Hava Darbesi Üretcinin Kurulması	19
Yazılım Sürümü	21

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Yazılım Versiyonu	
1.20'nin Kullanılması	21
Yeni Program Modunun Ayarlanması ve Kullanılması	24
Program Modunun Kullanılması	26
New Ramp (Yeni Rampa) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması	28
Rampa Modunun Kullanılması	30
Saat Sayacı Değerinin Kontrol Edilmesi	32
Dilin Değiştirilmesi	33
Program Modlarının (Program ve Rampa) Devre Dışı Bırakılması ...	33
Kuruma Özel Varsayılan Ayarların Yapılması	35
The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Yazılım Versiyonu	
1.22'nin Kullanılması	38
Normal Mod	38
New Program (Yeni Program) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması	40
Program Modunun Kullanılması	45
New Ramp (Yeni Rampa) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması	48
Rampa Modunun Kullanılması	51
Saat Sayacı Değerinin Kontrol Edilmesi	53
Dilin Değiştirilmesi	54
Program Modlarının (Program ve Rampa Modları) Devre Dışı Bırakılması	55
Özel Varsayılan Ayarların Yapılması	56
Hava Darbesi Üreticinin Taşınması	60
Hava Darbesi Üreticinin Yükseltilmesi veya İndirilmesi	62
Temizleme	63
Genel Temizlik	64
Buharlı Temizleme	64
Zor Çıkan Lekeleri Temizleme	64
Dezenfeksiyon	65
Bakım	65
Beklenen Kullanım Ömrü	65
Atma Talimatları	66
Tek Kullanımlık Giysiler ve Değiştirme Parçaları	67

Tek Kullanımlık Giysilerin Beden Ölçülerinin Belirlenmesi.....	69
Servis Çağrıları	69
Sorun Giderme	69
Hava Darbesi Üreteci Açılmıyor.....	69
Tek Kullanımlık Giysilere Hava Darbeleri Gitmiyor.....	70
Ekran "Please Call for Service" (Lütfen Servis Çağırın) Mesajı Görüntüleniyor	70
Çalışma Sırasında Hava Hortumu Hava Darbesi Üreticiden veya Tek Kullanımlık Giysiden Çıkıyor.....	70
Ekran "RESTARTING" (Yeniden Başlatılıyor) İfadesi Görüntüleniyor	70
Teknik Özellikler	71
Sınıflandırma ve Standartlar.....	72
Sık Sorulan Sorular	78

NOTLAR:

Kullanım Amacı

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205, etkili bir Solunum Yolu Temizleme Terapisi sağlamak için geliştirildi. Bu sistem bir Hava Darbesi Üreticene bağlanarak hızla şişirilip söndürülen tek kullanımlık bir şişme giysiden oluşmaktadır. Sistem, göğüs duvarını nazikçe sıkıştırıp serbest bırakarak akciğerler içinde hava akışı meydana getirir. Bu işlem balgamı geniş solunum yollarına doğru taşır ve balgam buradan öksürükle veya aspirasyonla temizlenebilir. Bu Solunum Yolu Temizleme Terapisinin türüne Yüksek Frekanslı Göğüs Duvarı Titreşimi (HFCWO) adı verilir.

Kullanım endikasyonları

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 ürününün kullanım amacı, doktorun tercih ettiği tedavi yönteminin toraksa dışarıdan müdahale olduğu durumlarda solunum yolu temizliği terapisi sağlamaktır. Bu tedavi şeklinin endikasyonları, Amerikan Solunum Bakım Derneğinin (American Association of Respiratory Care/AARC) Postüral Drenaj Terapisi için Klinik Uygulamalar Yönergesinde (Clinical Practices Guidelines for Postural Drainage Therapy) açıklanmaktadır. AARC yönergesine göre toraksa dışarıdan müdahalenin spesifik endikasyonları arasında atılamayan sekresyon kanıtı veya ihtimali, hastanın sekresyonu temizlemekte güçlük çektiğinin kanıtı ya da balgam tıkanmasının sebep olduğu atelettazi varlığı yer almaktadır. The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi ayrıca solunum yolu temizliği sağlamak ya da tanısal değerlendirme için balgam toplamak amacıyla bronşiyal drenajı iyileştirmek üzere toraksa dışarıdan müdahale için endikedir.

Hedeflenen hasta popülasyonu

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 ürünü pediyatrik ila geriatrik popülasyonda kullanılabilir. Hava darbesi üreticisiyle birlikte kullanılan giysiler çeşitli beden ölçülerinde mevcut olduğu için bu sistem hedef popülasyonun her kesiminde kullanılabilir.

Hedeflenen kullanıcılar

Sistemin kullanıcıları akut bakım ortamında görevlendirilmiş sağlık personelidir.

Giriş

Bu kılavuz, The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 kurulumu, kullanımı ve bakımı için talimatlar içermektedir. Bu kılavuz bir başvuru rehberi olarak kullanılmalıdır. Sistemi kullanmadan önce lütfen tüm bölümleri dikkatli bir şekilde inceleyin.

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205'in bir doktor tarafından reçete edilen şekilde kullanılması öngörülür.

Semboller

Belge Sembolleri

Bu kılavuzda içeriğin daha kolay okunup anlaşılabilmesi için farklı yazı karakterleri ve semboller yer alır:

- Standart metin, normal veriler için kullanılır.
- **Kalın harfli metin**, bir kelimeyi veya cümleyi vurgular.
- **NOT**, özel verileri veya önemli talimat açıklamalarını ayrıca belirtir.
- UYARI veya DİKKAT








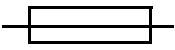













- UYARI, hasta veya kullanıcı güvenliği üzerinde etkisi olabilecek durumları ve eylemleri tanımlar. Uyarıyı yok saymak hastanın veya kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
- DİKKAT ibaresi, ekipmanın zarar görmesini önlemeye yardımcı olmak amacıyla kişilerin uyması gereken özel prosedürleri veya önlemleri belirtir.










Ürün Sembolleri





Bu semboller The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi üzerinde kullanılmış olabilir veya olmayabilir:

Sembol	Tanım
	EN 60601-1'e göre F tipi uygulanan parça içeren B Tipi donanım. (The Vest™ giysi, uygulanan parçadır ve bu parça üzerindeki maksimum sıcaklık normal çalışma koşullarında 41,7°C'yi (107,1°F) aşmayacaktır.)
	Cihaz içindeki tehlikeli gerilim elektrik çarpması tehlikesi oluşturabilir. (ANSI/AAMI ES60601-1(2005) + AMD(2012) ile uyumlu üniteler için geçerli değildir.)
	ON (Aç) düğmesi—Hava Darbesi Üreticini çalıştırır (terapiyi başlatır, tek kullanımlık giysiyi şişirir, programlama sırasında bir sonraki ekrana ilerletir, duraklatıldıktan sonra üniteyi başlatır).
OFF 	OFF (Kapat) düğmesi—Hava Darbesi Üreticini durdurur (terapiyi durdurur, tek kullanımlık giysiyi söndürür, programlama sırasında bir önceki ekrana döndürür).
	Frekans ayarı
	Basınç ayarı
	Süre ayarı
	Yukarı ok düğmesi— Frekans, Basınç veya Süre ayarını artırır.
	Aşağı ok düğmesi— Frekans, Basınç veya Süre ayarını düşürür.

Sembol	Tanım
	Uzaktan Kumanda portu
	Dikkat: Ekteki belgelere bakın. (UL60601-1 uyumlu üniteler için geçerlidir.)
	EN60601-1'e göre Sınıf II donanım (çift yalıtımlı).
IP21	12,0 mm çapındaki bir nesnenin ve dikey düşen su damlalarının girişine karşı korumalıdır.
	Çalıştırma talimatlarını okuyun.
	Tıbbi— Genel Tıbbi Donanım; Elektrik Çarpması ve Yangın Tehlikeleri ve Mekanik Tehlikeler bakımından Yalnızca Aşağıdaki Standartlara uygundur: ANSI/AAMI ES60601-1(2005) + AMD (2012) CAN/CSA C22.2 No. 60601-1:14 E336914
	51-XXXXX ve 52-XXXXX seri numaralı cihazlar şu standartlarla uyumludur: Tıbbi Donanım; elektrik çarpması ve yangın tehlikeleri, mekanik tehlikeler ve diğer belirtilen tehlikeler bakımından yalnızca UL/EN/IEC 60601-1 ve CAN/CSA C22.2 No. 601.1'e uygundur.
	The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205; 93/42/EEC sayılı Avrupa Konseyi Tıbbi Cihaz Direktifine uygundur.
	Bir elektronik devrede bulunan değiştirilebilir sigorta bağlantısını tanımlar.

Sembol	Tanım
	Çevreyi Koruma: Elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen bu ürünleri tesislerin bulunduğu yerlerde geri dönüştürün. Yetkili Yerel Makam veya bayi ile görüşerek geri dönüşüm konusunda tavsiye alabilirsiniz.
	Püskürtmeyin.
	Katalog numarası
	Parti numarası
	Seri numarası
	Tıbbi Cihaz
	Avrupa Topluluğunda Yetkili Temsilci
	Benzersiz Cihaz Tanımlama
	Taşıma ve saklama sıcaklığı
	Taşıma ve saklama için bağıl nem
	Taşıma ve saklama için atmosferik basınç

Sembol	Tanım
	Kırılabilir
	Oklar yukarı bakmalı
	Kuru Tutun
	İstifleme sınırı. En alttaki paketin üzerine istiflenebilecek birbirinin aynı paketlerin azami sayısı.
 YYYY-MM-DD	Üretim tarihi
	Üretici
 YYYY-MM-DD	Üretici ve üretim tarihi
	Steril değildir
	Tek bir hasta üzerinde birden fazla kez kullanılabilir
Rx Only	Doktor reçetesi zorunludur (yalnızca ABD için).

Sembol	Tanım
	(Yalnızca Brezilya Federal Cumhuriyeti'ne gönderilen ürünler için) InMetro Net Connection Corporation (NCC) logosu
	Buradan yırtarak açın
	Maksimum güvenli iş yükü
	Donanım kütlesi ağırlığı

Güvenlik Talimatları

Kontrendikasyonlar



UYARI:

Uyarı—Hastanın The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi ürününü kullanmasının risk oluşturacağı durumlar varsa **cihazı doktor talimatı olmadan kullanmayın**. Ölüm veya ciddi yaralanma meydana gelebilir.

Şu durumlar mevcutsa The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi **kontrendikedir**:

- Henüz stabil hale gelmemiş baş ve/veya boyun yaralanması
- Hemodinamik instabilite ile birlikte aktif kanama

İlişkili Kontrendikasyonlar

Hastada aşağıdaki durumlardan biri veya daha fazlası varsa The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi ürününü kullanmaya karar vermeden önce hastanın dosyasını dikkatli bir şekilde inceleyip değerlendirin.

- Kafa içi basınç (ICP) >20 mm Hg olan hastalarda ya da kafa içi basıncı artan hastalarda kullanılmamalıdır
- Kontrolsüz yüksek tansiyon
- Hemodinamik instabilite
- Konjestif kalp yetmezliği kaynaklı pulmoner ödem
- Bronkoplevral fistül
- Cilt altı amfizem
- Büyük plevral efüzyonlar veya ampiyem
- Yakın geçmişte yemek borusu cerrahisi
- Aktif veya yakın geçmişte gros hemoptizi
- Pulmoner embolizm
- Tüple beslenme veya kısa zaman önce yenen yemek gibi aspirasyon için risk oluşturan kontrolsüz solunum yolu
- Karın şişliği
- Bronkospazm
- Pulmoner tüberküloz şüphesi
- Yakın zaman önce yerleştirilen transvenöz kalp pili veya subkutan kalp pili
- Yakın geçmişte epidüral spinal infüzyon veya spinal anestezi
- Yakın geçmişte omurga cerrahisi veya akut omurga yaralanması

- Yelken göğüs ile birlikte veya yelken göğüs olmadan kaburga kırığı
- Toraksta cerrahi yara, iyileşmekte olan doku, yakın geçmişte deri greftleri veya flepleri
- Toraksta yanıklar, açık yaralar ve cilt enfeksiyonları
- Akciğer kontüzyonu
- Kaburgada kemik iltihabı
- Kemik erimesi
- Koagülopati
- Göğüs duvarında ağrı şikayeti

KULLANIM ÖNCESİNDE TÜM TALİMATLARI OKUYUN

NOT:

Elektrikli ürünleri kullanırken özellikle çocukların bulunduğu bir ortamda aşağıdaki önemli koruma önlemleri dahil olmak üzere mutlaka temel güvenlik önlemleri alınmalıdır.



UYARI:

Uyarı: Yaralanmaları ve/veya cihazın hasar görmesini önlemeye yardımcı olmak için kılavuzda yer alan tüm **uyarılara** ve ayrıca aşağıdaki güvenlik bilgilerine uyun:

- **Uyarı**—Kullandıktan sonra hemen bu sistemin fişini çekin.
- **Uyarı**—Sistemi yanıcı anestetikler dahil yanıcı kimyasalların veya ürünlerin yakınında kullanmayın. Aksi takdirde kişisel yaralanmalar veya donanımın zarar görmesine yol açılabilir.
- **Uyarı**—Bu terapinin çocuklarda kullanılabilmesi için yetişkin gözetimi gereklidir.
- **Uyarı**—ABD Federal yasalara göre bu cihaz doktor tarafından veya doktor siparişi üzerine satılabilir.
- **Uyarı**—Bu ürün çocuklar ya da fiziksel kısıtlılıkları veya bilişsel yeti bozuklukları olan hastalar tarafından veya onların yakınında kullanılırken yakından gözetim gereklidir.
- **Uyarı**—Hortumları ve güç kablosunu boğulmaya sebebiyet vermemek için çocuklardan uzak tutun.
- **Uyarı**—Cihazı evcil hayvanların, haşeratin veya gözetimsiz çocukların bulunduğu ortamda saklamayın veya kullanmayın.



UYARI:

(Uyarıların devamı) Yaralanmaları ve/veya cihazın hasar görmesini önlemeye yardımcı olmak için kılavuzda yer alan tüm **uyarılara** ve ayrıca aşağıdaki güvenlik bilgilerine uyun:

- **Uyarı**—Bu sistemi yalnızca kullanım amacına uygun olarak kullanın. Yalnızca üretici tarafından belirtilen ekleri kullanın.
- **Uyarı**—İzin verilmemiş bir parçayı veya aksesuarı bu cihazla kullanmayın.
- **Uyarı**—Alerjik cilt reaksiyonlarına sebep olmamak için yalnızca Hill-Rom'un onayladığı hava hortumları ve yelekler kullanın.
- **Uyarı**—Cihazı şömüne veya radyatör gibi ısı kaynaklarının yakınında kullanmayın.
- **Uyarı**—Cihazı tozlu bir ortamda kullanmayın.
- **Uyarı**—Cihazı çok nemli bir ortamda kullanmayın.
- **Uyarı**—Sekresyonları üst solunum yolundan temizlemekte güçlük çekebilecek hastalar (örneğin DMD'si veya diğer ilerlemiş nöromusküler veya nörolojik bozuklukları olan hastalar gibi), The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 terapisiyle birlikte manuel veya mekanik yardımcı öksürmeyi veya diğer teknikleri içeren özel terapi rejimlerine ihtiyaç duyabilirler. Ek terapinin uygun olup olmadığına karar vermek için lütfen doktorunuza danışın.
- **Uyarı**—Çapraz bulaşmanın önlenmesine yardımcı olmak için tek kullanımlık, atılabilir giysiyi birden fazla hastada kullanmayın.
- **Uyarı**—Ünitenin servisi yalnızca yetkili kişiler tarafından yapılmalıdır.

NOT:

Servis gerekirse bu iletişim bilgisini kullanın:

- ABD'de 800-426-4224 no.lu telefonla Hill-Rom'u arayın.
- ABD dışında distribütörünüzle ya da yerel Hill-Rom temsilcinizle iletişim kurun veya www.hill-rom.com sitesine gidin.
- **Uyarı**—Hava Darbesi Üreticini tek kullanımlık giysi ve Hava Hortumları bağlantısı yapılmadan **çalıştırmayın**.
- **Uyarı**—Hava Hortumlarını Hava Darbesi Üreticine veya tek kullanımlık giysiye bağlamakta zorluk çekerseniz kayganlaştırıcı yağ **kullanmayın**.
- **Uyarı**—Uzaktan Kumandayı Hava Darbesi Üreticine bağlamakta zorluk çekerseniz kayganlaştırıcı yağ **kullanmayın**.
- **Uyarı**—Aşındırıcı temizleyici, çözücü veya deterjan kullanmayın.

**UYARI:**

(Uyarıların devamı) Yaralanmaları ve/veya cihazın hasar görmesini önlemeye yardımcı olmak için kılavuzda yer alan tüm **uyarılara** ve ayrıca aşağıdaki güvenlik bilgilerine uyun:

- **Uyarı**—Terapi seansı sırasında bir şey yemeyin veya içmeyin.
- **Uyarı**—Giysiye bir hasta üzerinde hasta ile giysi arasında bir giysi bariyeri olmadan uzun süre bırakmayın.
- **Uyarı**—Cihazı ana güç kaynağından ayırmak/yalıtmak gerekirse güç kablosu fişini hava darbesi üreticinin arkasındaki güç girişi prizinden çıkarın ya da fişi duvardaki prizden çıkarın.
- **Uyarı**—Üniteyi gerekirse güç kablosunu herhangi bir engelle karşılaşmadan ana güç kaynağından hızlıca çıkarabileceğiniz şekilde konumlandırın.
- **Uyarı**—The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 ürününü yerel yönetim yönetmeliklerinize uygun olarak atın.
- **Uyarı**—Hastayı ve hasta bakıcıyı bu cihazın kullanımından kaynaklanan toplam akustik enerjiden korumak için aşağıdaki koşullara uyduğunuzdan emin olun:
 - Bu cihaz, hasta ve/veya hasta bakıcı tarafından bir günde toplamda 12 saatten fazla kullanılmaz.
 - Cihaz kullanılırken cihaz ile hasta ve hasta bakıcı arasında en az 0,5 m (1,64 ft) mesafe bırakın.
- **Uyarı**—Bu ürün, Kaliforniya Eyaletine göre kanser ve doğum kusurlarına veya üreme ile ilgili diğer zararlara sebep olan kimyasallar içermektedir.
- **Uyarı**—The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 ürünü MR Güvenli Değildir. Sistemi herhangi bir manyetik rezonans (MR) ortamına maruz bırakmayın.

NOTLAR:

- Sistem, MR mıknatıs çekirdeğinin çekebileceği ferromanyetik maddelerin varlığı nedeniyle nesne çarpması sonucu yaralanma riski teşkil edebilir.
- Sistem, MR cihazının ürettiği güçlü manyetik ve radyo frekansı alanları nedeniyle düzgün çalışmayabilir.
- **Uyarı**—Konvülsiyon öyküsü olan bazı hastalar terapi sırasında veya sonrasında konvülsiyon geçirebilir.



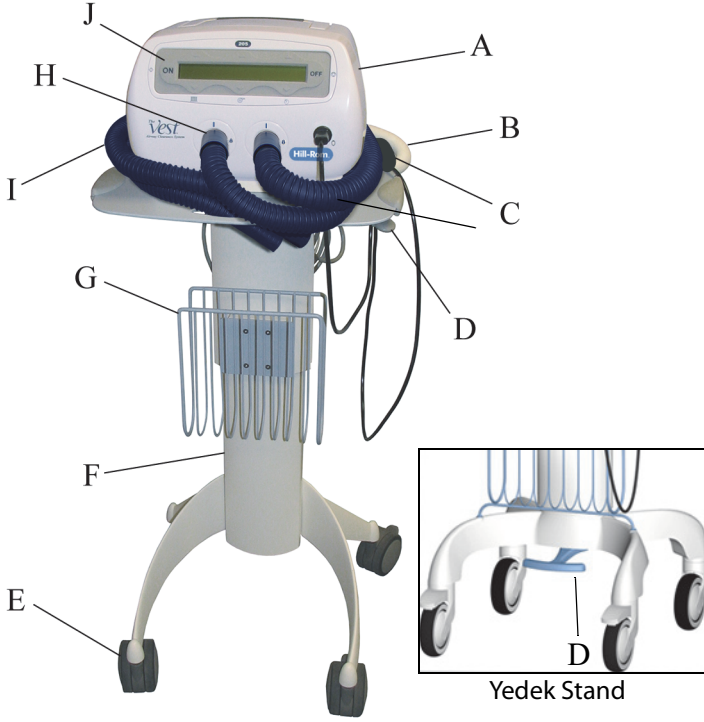
UYARI:

(Uyarıların devamı) Yaralanmaları ve/veya cihazın hasar görmesini önlemeye yardımcı olmak için kılavuzda yer alan tüm **uyarılara** ve ayrıca aşağıdaki güvenlik bilgilerine uyun:

- **Uyarı**—Bazı hastalarda terapi sırasında mide bulantısı, baş dönmesi veya baş ağrısı meydana gelebilir. Hastaların yemek yedikten sonra bir süre terapiden kaçınmaları önerilir. Hastalar bu semptomları yaşarsa terapiye ara vermeleri önerilir.
- **Uyarı**—Harici portları veya donanımları (örneğin kateterler, besleme tüpleri, trakeostomi tüpleri) olan hastalar terapiye başlamadan önce o bölgeyi bir yastıkla beslemeye ve/veya donanımı desteklemeye özen göstermelidir.
- **Uyarı**—Meme implantları olan hastalar terapiye başlamadan önce doktorun talimatlarına uymalı ve gerekli dikkati göstermelidir.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Özellikler



A	Hava Darbesi Üreteci	F	Stand
B	İtme Çubuğu	G	Saklama Sepeti
C	Uzaktan Kumanda	H	Hava Hortumu Konnektör Portları
D	Yükseklik Ayarlama Kolu	I	Hava Hortumları
E	Dört Adet Kilitlenen Tekerlek	J	Kontrol Paneli

Hava Darbesi Üreteci

Doğru bir şekilde bağlandığında Hava Darbesi Üreteci tek kullanımlık giysiyi kontrol eder ve göğüs duvarına atım darbeleri gönderir.

İtme Çubuğu

İtme Çubuğu ünitenin bir oda içinde veya odadan odaya taşınmasını sağlar.

Uzaktan Kumanda

Uzaktan Kumanda, Hava Darbesi Üreticini durdurmak veya yeniden başlatmak için **ON/OFF** (Aç/Kapat) düğmesi yerine kullanılabilir.

Yükseklik Ayarlama Kolu

Yükseklik Ayarlama Kolu, Hava Darbesi Üreticinin rahat bir çalışma yüksekliğine çıkarılması veya indirilmesi için kullanılabilir.

Kilitlenen Tekerlekler

Kilitlenen Tekerlekler, standın ve Hava Darbesi Üreticinin istem dışı hareket etmesini önler.

Stand

Stand, Hava Darbesi Üreticini taşır.

Saklama Sepeti

Saklama Sepeti tek kullanımlık giysileri koymak için kullanılabilir.

Hava Hortumu Konnektör Portları

Hava Hortumları, Hava Darbesi Üreticinin ön panelindeki Hava Hortumu Konnektör Portlarına bağlanır.

Hava Hortumları

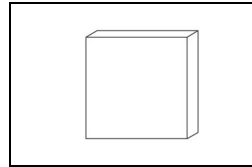
Hava Hortumları tek kullanımlık giysiyi Hava Darbesi Üreticine bağlar.

Kontrol Paneli

Kontrol Paneli modları, sistem ayarlarını ve sistem mesajlarını gösterir.

Kontur Köpüğü (İsteğe Bağlı)

Kontur köpüğü (P/N 300177000) isteğe bağlı bir aksesuardır. Bu köpük; Hickman kateteri, kateter portu ve/veya G tüpü takılı hastanın rahatlığını sağlamaya yardımcı olur.



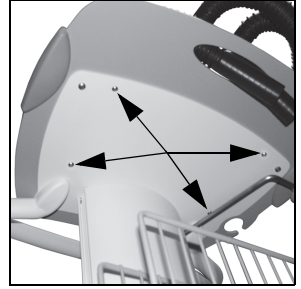
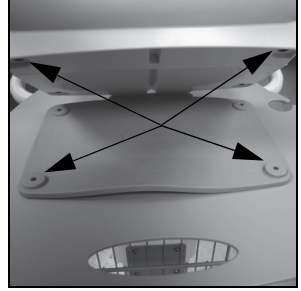
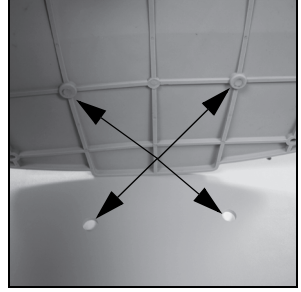
Montaj

1. Kauçuk mat üzerindeki iki çıkıntıyı standın üstündeki deliklerle hizalayın.
2. Hava Darbesi Üretecinin altındaki delikleri kauçuk mat üzerindeki çıkıntılarla hizalayın.

NOT:

Hava Darbesi Üretecinin ekranı, sepetin bulunduğu stand tarafına bakar.

3. Dört vidayı vidalayarak Hava Darbesi Üretecini standı monte edin.
4. Dört vidayı verilen anahtarla sıkın ama fazla sıkmayın.



Kullanım Talimatları



UYARI:

Uyarı—Reçete edilen ayarların değiştirilmesi ya da giysinin ayarlanmaması veya hastaya tam oturmaması, terapinin etkisiz olmasına sebep olabilir veya hastanın yaralanmasına yol açabilir.

Tek Hastada Kullanılan (THK) Tek Kullanımlık Yeleklerin Giyilmesi

NOT:

Statik elektrik yükü oluşmasını önlemek için tek kullanımlık giysinin altına tek katlı pamuklu giysi giyilmesi önerilir.

Sargı Tipi THK Yelek

1. Hastayı kendinize doğru çevirin.
2. Sargı Tipi THK Yeleği sönmükken hastanın üst gövdesine dik açıda olacak şekilde yatağın üzerine düz olarak yaymaya başlayın.
3. Hastayı kendinizden uzağa, Sargı Tipi THK Yeleğin açık kısmı üzerine doğru yuvarlayın.
4. Sargı Tipi THK Yeleği hastanın koltukaltlarının hemen altına gelecek şekilde konumlandırıp Sargı Tipi THK Yeleği hastanın gövdesini çevreleyecek şekilde çekmeye devam edin.
5. Hastayı sırtüstü konuma getirin.
6. Sargı Tipi THK Yeleğin her iki ucunu hastanın göğsünü çevreleyecek şekilde çekip her iki ucu birbirine cırt cırtla geçici olarak tutturun.



Hastaya derin bir nefes aldırıp Sargı Tipi THK Yeleğın uçlarını vücuda yakın oturacak ama rahatsızlık vermeyecek şekilde tutturun. Elinizi Sargı Tipi THK Yeleğı ile vücut arasına düz olarak sokabilmeniz gerekir.

Tam Boy THK Yeleğı

NOT:

Statik elektrik yükü oluşmasını önlemek için tek kullanımlık giysinin altına tek katlı pamuklu giysi giyilmesi önerilir.

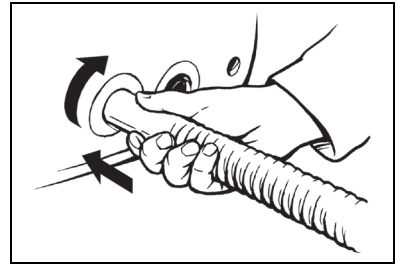
1. Tam Boy THK Yeleğın ön yakalarını cırt cırtlardan ayırın.
2. Tam Boy THK Yeleğı ön yakalar hastanın önünde birleşecek şekilde çevirin. Ardından hastanın kollarını Tam Boy THK Yeleğın kol açıklıklarından geçirin.
3. Tam Boy THK Yelek sönükken Tam Boy THK Yeleğın ön yakalarını cırt cırtlarla birbirine tutturun. Tam Boy THK Yeleğı şişirmeden önce yelek ile vücut arasına yumruğunuzu sokabilmeniz gerekir.
4. Tam Boy THK Yeleğın öndeki alt kenarı ile hasta arasında yaklaşık 8 cm ila 10 cm (3 inç ila 4 inç) mesafe olduğundan emin olun.
5. Omuzlardaki cırt cırtları Tam Boy THK Yelek hastanın kalça kemiğinin üstü ile aynı hizada olacak şekilde ayarlayın.



Hava Hortumlarının Bağlanması

1. Her bir Hava Hortumunu aşağıdaki şekilde bağlayın:

Her bir Hava Hortumunun bir ucunu Hava Darbesi Üreticinin ön panelindeki her bir Hava Hortumu Konnektör Portu içine kaydırarak takın. Hava Hortumunu iterken hafifçe döndürerek hortumun sabitlenmesine yardımcı olun.



NOT:

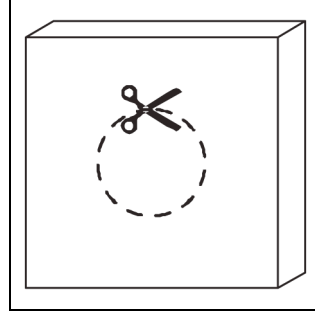
Hastada Hickman kateteri, kateter portu ve/veya G tüpü varsa hastanın rahat etmesi için port bölgesinde kontur köpüğü (P/N 300177000) kullanmak yararlı olabilir.

Köpüğü aşağıdaki şekilde yerleştirin:

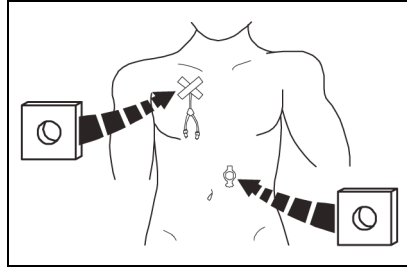
NOT:

Kontur köpüğü steril değildir.

2. Köpüğün ortasını kesip yuvarlak bir delik oluşturun.



3. Delik kısmı port bölgesinin tam üzerine koyun.



4. Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysiye bağlayın.

Sargı Tipi THK Yelek

- a. Yırtilır etiketi tek kullanımlık giysiden sökün.



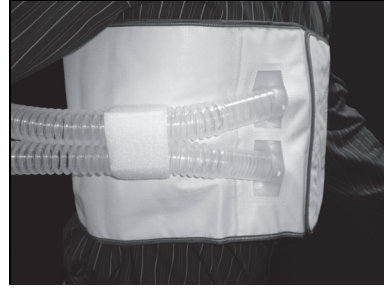
- b. Her bir Hava Hortumunun diğer ucunu tek kullanımlık giysinin Hava Hortumu ceplerine en az 5 cm (2 inç) kaydırarak sokun.



- c. Tek kullanımlık giysinin yan tarafındaki cırt cırtları kullanarak Hava Hortumlarını yerine sabitleyin.

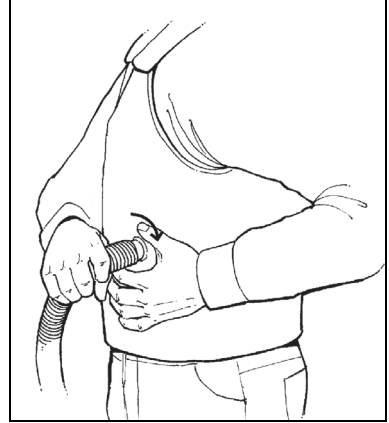
NOT:

Giysi, Hava Hortumu Konnektör Portları göğüs bölgesinde rahat bir yerde olacak şekilde giyilebilir.



Tam Boy THK Yeleşİ

Her bir Hava Hortumunun diğer ucunu tek kullanımlık giysinin Hava Delięi Portlarına kaydırarak takın. Hava Hortumlarının yerine sabitlenmesi için Hava Hortumlarını Tam Boy THK Yeleşİnin Hava Hortumu Portlarının içine iterken hafifçe döndürün.



NOT:

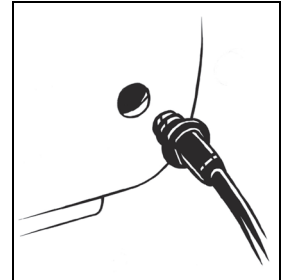
The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi; hasta oturur, uzanır veya ayakta dikilir pozisyondayken kullanılabilir.

Hava Darbesi Üreticinin Kurulması

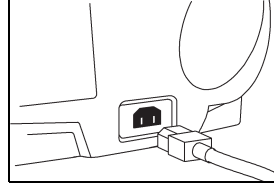
1. Uzaktan Kumandayı Hava Darbesi Üreticine takın.

NOT:

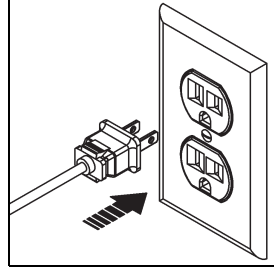
Uzaktan Kumandanın kullanılması isteğe bağlıdır.



2. Güç Kablosunun fişini Hava Darbesi Üretcinin arkasındaki güç girişine takın.

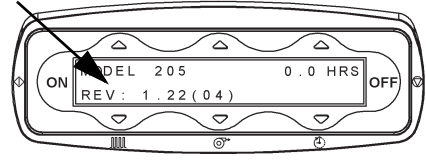


3. Güç Kablosunu uygun bir güç kaynağı prizine takın.



Yazılım Sürümü

Ünitenin AC güç kaynağına bağlandığında yazılım sürümü açılış ekranında görüntülenir. X.XX yazılım sürümüdür; (XX) yazılım değişikliğidir.



Yazılım Sürümü	Talimat
1.20	Bkz. "The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Yazılım Versiyonu 1.20'nin Kullanılması", sayfa 21.
1.22	Bkz. "The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Yazılım Versiyonu 1.22'nin Kullanılması", sayfa 38.

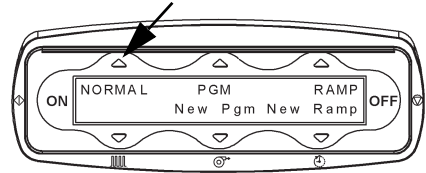
The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Yazılım Versiyonu 1.20'nin Kullanılması

Ünitenin doğru bir şekilde kurulduğundan emin olun. Güç bağlandığında ünite 15 saniye kadar boş ekran görünür. Ardından ekranda ünitenin model numarası ve toplam terapi saati gösterilir. Bu ekran 10 saniye ya da **ON** (Aç) düğmesine basılana kadar görünür.

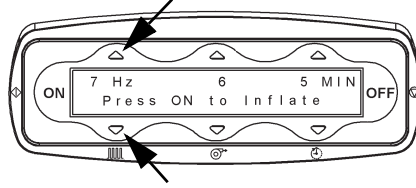
NOT:

Toplam terapi saatini görüntülemek için ünite ana menüdeyken **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

- Standart mod için **NORMAL** seçeneğinin üstündeki **Yukarı** oka basın. Ekranda daha önce programlanmış olan Frekans, Basınç ve tedavi Süresi ayarları (ya da nasıl programlandığına bağlı olarak varsayılan ayarlar) görüntülenecektir.
- Ekrandaki ayarları onaylayın. Bu ayarlar reçete edilen tedaviyle eşleşiyorsa 3. adıma devam edin. Aksi takdirde ayarları reçeteye göre yapın.



- a. Frekansı ayarlamak için reçete edilen tedavi Frekansı ekranda belirene kadar soldaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Frekans veya Hertz (Hz) saniyede 5 ile 20 döngü arasında ayarlanabilir.



- b. Basıncı ayarlamak için reçete edilen tedavi Basıncı ekranda belirene kadar ortadaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Basıncı 1 ile 10 arasında ayarlanabilir.
- c. Tedavi Süresini ayarlamak için reçete edilen tedavi Süresi ekranda belirene kadar sağdaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Tedavi Süresi 1 ile 60 dakika arasında ayarlanabilir.

NOT:

Ayarları yapmak için tedavinin durdurulmasına gerek yoktur. Ekran ışığı kapanırsa ışığı yeniden **ON** (Aç) durumuna getirmek için herhangi bir düğmeye basın.

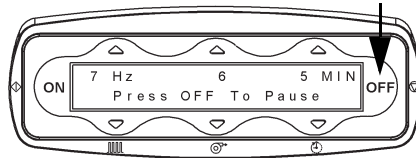
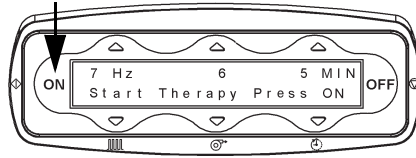
3. **ON** (Aç) düğmesine basın. Tek kullanımlık giysi şişer.

NOT:

Ünite 10 dakika bu modda bırakılırsa kapanır.

4. Tedaviyi başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine tekrar basın. Ayarlanan tedavi Süresi sıfıra doğru geri sayarken gösterilir.
5. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdakini yapın:

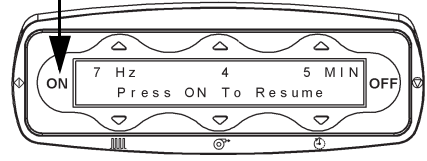
- a. **OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.



NOT:

Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- b. Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.

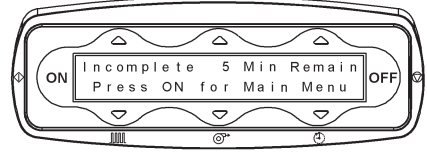


6. Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

NOT:

OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

7. **OFF** (Kapat) düğmesine basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain" (Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı görünür. Ana ekrana devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.



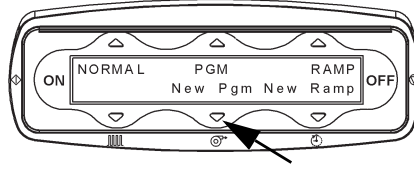
8. Tedavi seansı tamamlandığında:

- a. Ekranda "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
- b. Atım darbeleri durur.
- c. Tek kullanımlık giysi söner.
- d. Sistemin fişini hemen güç kaynağından çıkarın.
- e. Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.
- f. Tek kullanımlık giysiyi hastadan çıkarın.



Yeni Program Modunun Ayarlanması ve Kullanılması

Yeni Program Modu hasta bakıcının tek bir terapi seansında çeşitli ayarlar içeren sekiz (8) adede kadar program noktası programlamasına imkan verir.

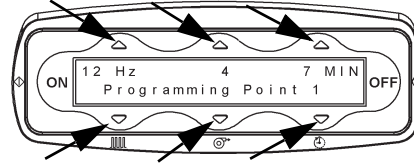


1. Yeni bir program oluşturmak için **New Pgm** (Yeni Program) seçeneğinin altındaki **Aşağı** ok düğmesine basın. Ekranda ilk Programlama Noktasının Frekans, Basınç ve tedavi Süresi ayarları görüntülenir.

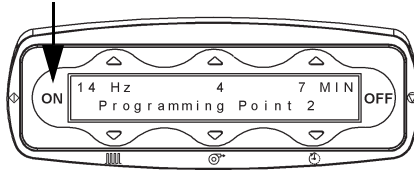
NOT:

Tüm ayarlar ayarlanabilir. Her biri kendi Frekans, Basınç ve tedavi Süresi kombinasyonunu barındıran 8 adede kadar farklı Programlama Noktası programlayabilirsiniz.

2. Programlama Noktası 1'deki ayarlar reçete edilen tedaviyle eşleşiyorsa 3. adıma devam edin. Aksi takdirde Frekans, Basınç ve tedavi Süresine ait **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerine basarak reçeteye eşleşen ayarları yapın.



3. Program Noktası 1'i ayarladıktan sonra **ON** (Aç) düğmesine basarak Programlama Noktası 2'ye ilerleyin (daha önceki bir Programlama Noktasına gitmek için **OFF** (Kapat) düğmesine basın). Ayarları reçeteye eşleşecek şekilde yapın ve 8 Programlama Noktasının tümü için tekrarlayın.

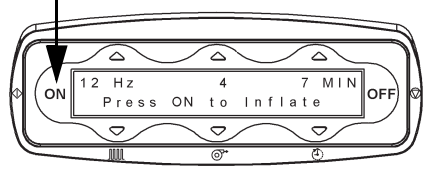


4. Reçete 8 Programlama Noktasının hepsinin kullanılmasını gerektirmiyorsa Programlama Noktası 2'den **sonra** Süreyi sonraki program noktaları için 0 MIN (0 Dakika) olarak ayarlayın ve **ON** (Aç) düğmesine basarak geriye kalan Programlama Noktaları boyunca ilerleyin.

NOT:

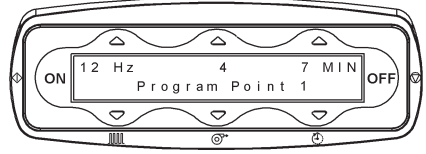
Programlama Noktasının Süresini 0 MIN (0 Dakika) olarak değiştirdikten sonra **ON** (Aç) düğmesine basın; bunu yaptığınızda terapiye başlamak için programın başlangıcına gelirsiniz.

5. **ON** (Aç) düğmesine basın.
Tek kullanımlık giysi şişer.



6. Tedavi programını başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine tekrar basın. Ayarlanan tedavi Süresi, her bir Programlama Noktası için sıfıra doğru geri sayarken gösterilir.

7. Her bir Programlama Noktası geçildikten sonra terapi otomatik olarak sona erer.



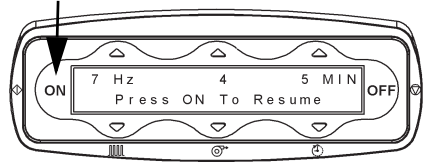
8. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdaki yapıyı:

- a. **OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.

NOT:

Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- b. Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.

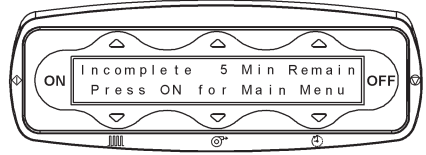


9. Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

NOT:

OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

10. **OFF** (Kapat) düğmesine basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain" (Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı görünür. Ana ekrana devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.



11. Tedavi seansı tamamlandığında:

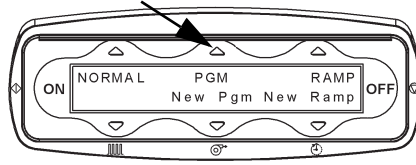
- Ekranında "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
- Atım darbeleri durur.
- Tek kullanımlık giysi söner.
- Sistemin fişini hemen güç kaynağından çıkarın.
- Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.
- Tek kullanımlık giysiyi hastadan çıkarın.



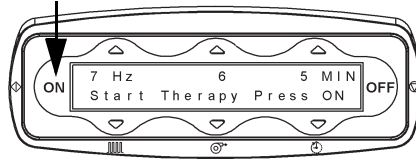
Program Modunun Kullanılması

Hasta bakımının daha önce oluşturulmuş bir Yeni Program Modunu kullanmasına imkan verir, Bkz. "Yeni Program Modunun Ayarlanması ve Kullanılması", sayfa 24.

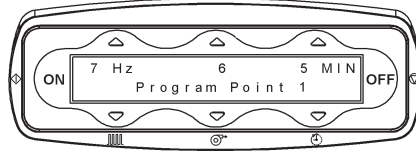
- Daha önce oluşturulan ya da seçilen varsayılan programı çalıştırmak için **PGM** (Program) üstündeki **Yukarı** oka basın.



- ON** (Aç) düğmesine basın. Tek kullanımlık giysi şişer.
- Tedavi programını başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine tekrar basın. Ayarlanan tedavi Süresi, her bir Programlama Noktası için sıfıra doğru geri sayarken gösterilir.



- Programlama Noktalarının her biri geçildikten sonra terapi otomatik olarak sona erer.

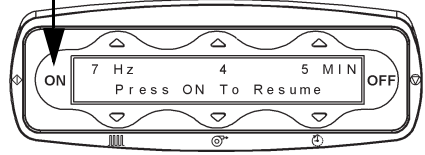


5. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdakini yapın:
 - a. **OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.

NOT:

Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- b. Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.

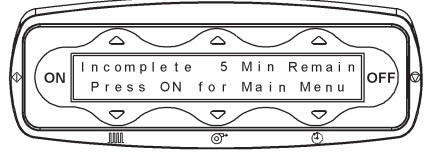


6. Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

NOT:

OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

7. **OFF** (Kapat) düğmesine basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain" (Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı görünür. Ana ekrana devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.



8. Tedavi seansı tamamlandığında:

- a. Ekranda "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
- b. Atım darbeleri durur.
- c. Tek kullanımlık giysi söner.
- d. Sistemin fişini hemen güç kaynağından çıkarın.
- e. Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.
- f. Tek kullanımlık giysiyi hastadan çıkarın.



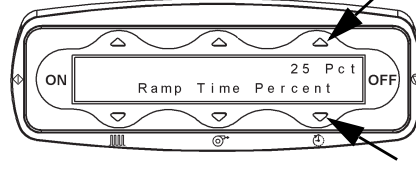
New Ramp (Yeni Rampa) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması

Rampa Modu, hasta bakımının hastayı toplam terapi seansının yüzdesi dahilinde daha düşük bir ayardan daha yüksek bir ayara rahatça geçirmek için yeni bir Rampa Programı oluşturmasına imkan verir.

1. Program ayarlarını yapmak için **New Ramp** (Yeni Rampa) seçeneğinin altındaki **Aşağı** ok düğmesine basın.

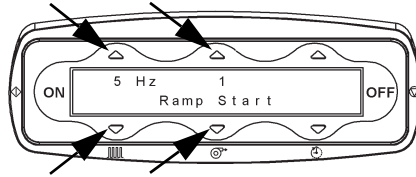


2. Ekrandaki ayarlara bakın. Ramp Time Percent (Rampa Süresi Yüzdesi), tedavi Süresinin ilk ayarlardan (**Ramp Start** (Rampa Başı)) son ayarlara (**Ramp End** (Rampa Sonu)) artması gereken kısımdır. Yüzdeyi reçete edilen terapiye ayarlamak için sağdaki **Yukarı** veya **Aşağı** düğmesine basın.



3. Bir sonraki ekrana geçmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.
4. İlk ayar olan Ramp Start (Rampa Başı) ayarının Frekans ve Basınç değerlerini gözden geçirin.
 - a. Frekans ayarlamak için reçete edilen tedavi Frekansı ekranda belirene kadar soldaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Frekans veya Hertz (Hz) saniyede 5 ile 20 döngü arasında ayarlanabilir.

- b. Basıncı ayarlamak için reçete edilen tedavi Basıncı ekranda belirene kadar ortadaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Basınç 1 ile 10 arasında ayarlanabilir.

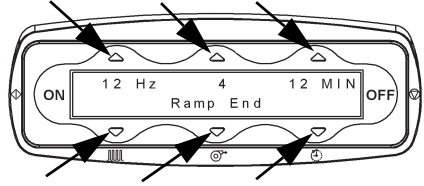


5. Bir sonraki ekrana geçmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.
6. Ekrandaki ayarları gözden geçirin. Son ayar olan **Ramp End** (Rampa Sonu) ayarının Frekans, Basınç ve tedavi Süresi değerleri ekranda görüntülenir.
 - a. Frekans ayarını yapmak için reçete edilen Frekans değeri ekrana gelene kadar soldaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmelerine basın.

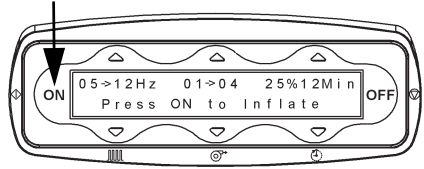
Frekans veya Hertz (Hz) değeri, Ramp Start (Rampa Başı) ayarı ile saniyede 20 döngü arasında ayarlanabilir.

- b. Basınç ayarını yapmak için reçete edilen Basınç değeri ekrana gelene kadar ortadaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Basınç değeri, Ramp Start (Rampa Başı) ayarı ile 10 arasında ayarlanabilir.

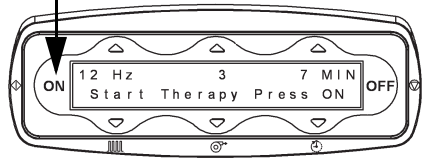
- c. Tedavi Süresini ayarlamak için reçete edilen tedavi Süresi ekranda belirene kadar sağdaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Tedavi Süresi 1 ile 60 dakika arasında ayarlanabilir.



7. Bir sonraki ekrana geçmek için **ON** (Aç) düğmesine basın. Bu ekranda az önce oluşturduğunuz rampa programının özeti görüntülenir.
8. **ON** (Aç) düğmesine basın. Tek kullanımlık giysi şişer.



9. Terapiyi başlatmak için **ON** düğmesine tekrar basın. Ekranda programın rampa kısmı boyunca "Ramping" (Rampa) kelimesi görüntülenecektir. Toplam tedavi Süresi sıfıra doğru geri sayarken görüntülenir.



NOT:

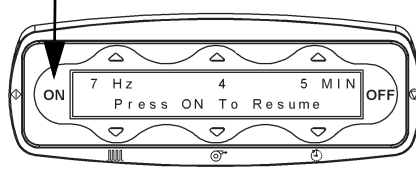
Terapi ayarları Ramping (Rampa) aşaması boyunca **değiştirilemez**.

10. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdakini yapın:
- a. **OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.

NOT:

Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- b. Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.

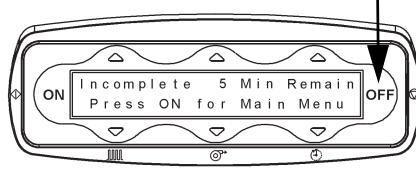


11. Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

NOT:

OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

12. **OFF** (Kapat) düğmesine basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain" (Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı görünür. Ana ekrana devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.



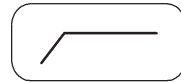
13. Tedavi seansı tamamlandığında:

- a. Ekranda "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
- b. Atım darbeleri durur.
- c. Tek kullanımlık giysi söner.
- d. Sistemin fişini hemen güç kaynağından çıkarın.
- e. Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.
- f. Tek kullanımlık giysiyi hastadan çıkarın.

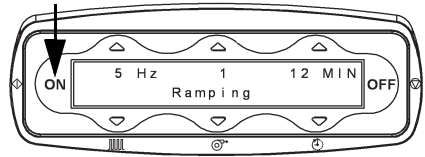
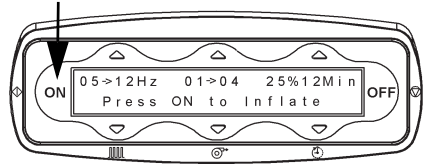
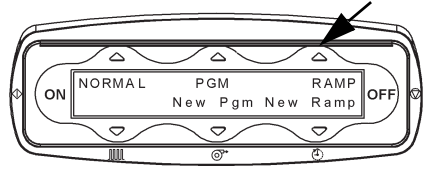


Rampa Modunun Kullanılması

Hasta bakımının daha önce oluşturulmuş olan bir Rampa Programını çalıştırmasına imkan verir, Bkz. "New Ramp (Yeni Rampa) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması", sayfa 48.



1. Daha önce oluşturulan rampa programını çalıştırmak için **RAMP** (Rampa) seçeneğinin üstündeki **Yukarı** oka basın.
2. Programlanan noktalar ekranda görüntülenir. Bir sonraki ekrana geçmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.
3. **ON** (Aç) düğmesine basın. Tek kullanımlık giysi şişer.
4. Programı başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine tekrar basın. Ekranda programın rampa kısmı boyunca "Ramping" (Rampa) kelimesi görüntülenecektir. Toplam tedavi Süresi sıfıra doğru geri sayarken görüntülenir.



NOT:

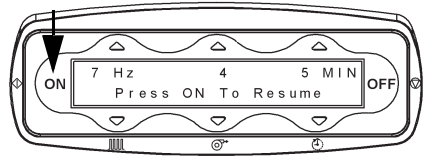
Terapi ayarları Ramping (Rampa) aşaması boyunca **değiştirilemez**.

5. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdakini yapın:
 - a. **OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.

NOT:

Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- b. Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.



6. Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

NOT:

OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

7. **OFF** (Kapat) düğmesine basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain" (Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı görünür. Ana ekrana devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.



8. Tedavi seansı tamamlandığında:

- Ekran "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
- Atım darbeleri durur.
- Tek kullanımlık giysi söner.
- Sistemin fişini hemen güç kaynağından çıkarın.
- Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.
- Tek kullanımlık giysiyi hastadan çıkarın.

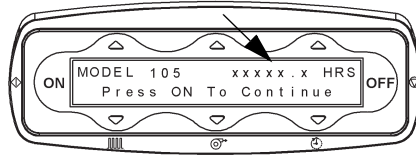


Saat Sayacı Değerinin Kontrol Edilmesi

Cihazın fişini ilk taktığınızda ekranda Saat Sayacı görüntülenir. Saat Sayacına aşağıdaki şekilde de ulaşabilirsiniz:

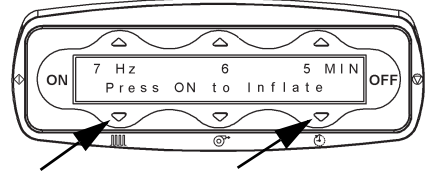
- Cihazın fişi takılıyken **On** (Aç) düğmesine basın ve ardından **Off** (Kapat) düğmesine basın.

Ekran "Saat Sayacı" görüntülenir.

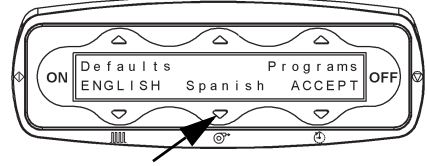


Dilin Değiştirilmesi

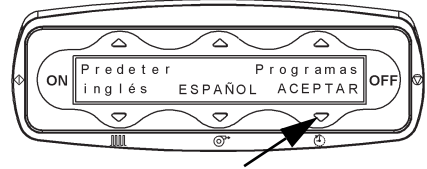
1. **NORMAL** seçeneğinin üstündeki **Yukarı** ok düğmesine basın. Normal mod ekranı görüntülenir.
2. **Dış taraftaki iki Aşağı** ok düğmesine en az 3 saniye boyunca (ya da ekran değişene kadar) basın.



3. Ortadaki **Aşağı** ok düğmesine istenen dil büyük harflerle ekrana gelene kadar basın.



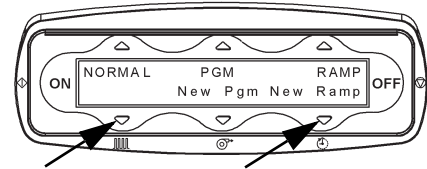
4. Değişikliği kabul etmek için en sağdaki **Aşağı** ok düğmesine basın.
5. Değişikliği kabul etmenizden sonra sistem otomatik olarak yeniden yüklenerek seçtiğiniz dildeki ana ekrana dönecektir.



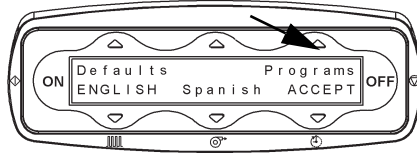
6. Ana ekran görüldüğünde cihazın fişini çekip tekrar takın. Cihaz ilgili dilde otomatik olarak yeniden yapılandırılacaktır.

Program Modlarının (Program ve Rampa) Devre Dışı Bırakılması

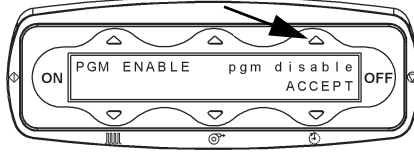
1. **NORMAL** seçeneğinin üstündeki sol **Yukarı** ok düğmesine basın. Normal mod ekranı görüntülenir.
2. **Dış taraftaki iki Aşağı** ok düğmesine en az 3 saniye boyunca ya da ekran değişene kadar basın.



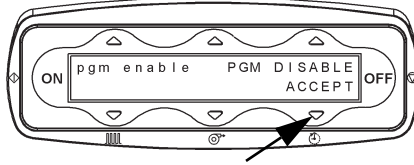
3. **Programs** (Programlar) seçeneğinin üstündeki sağ **Yukarı** ok düğmesine basın.



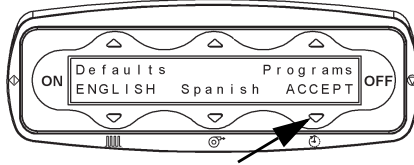
4. **Pgm disable** (programı devre dışı bırak) seçeneğinin üstündeki sağ **Yukarı** ok düğmesine basın (**PGM DISABLE** (Program Devre Dışı) olarak değişecektir).



5. Değişikliği kabul etmek için **ACCEPT** (Kabul Et) seçeneğinin altındaki sağ **Aşağı** ok düğmesine basın.



6. Tüm değişiklikleri kabul etmek ve menüden çıkmak için **ACCEPT** (Kabul Et) kelimesinin altındaki sağ **Aşağı** ok düğmesine basın.



7. Değişikliği kabul ettiğinizde sistem otomatik olarak yeniden yüklenir ve **NORMAL** Modun ana ekranına döner. Program veya Rampa modu programlarını artık göremezsiniz.
8. Program Moduna tekrar geçiş yapmak için 2. adımdan başlayarak adımları tekrarlayın.

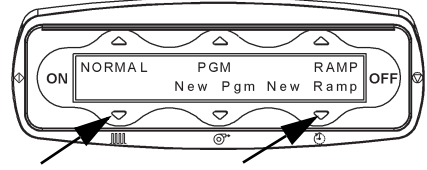
NOT:

Program Modunu etkinleştirmek için 4. adımdaki **pgm enable** (programı etkinleştir) seçeneğinin üstündeki **Yukarı** ok düğmesine basın (**pgm enable** (programı etkinleştir) ifadesi **PGM ENABLE** (Program Etkin) olarak değişecektir).

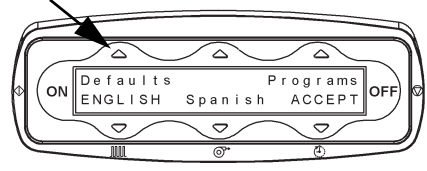
Kuruma Özel Varsayılan Ayarların Yapılması

1. **NORMAL** seçeneğinin üstündeki sol **Yukarı** ok düğmesine basın. Normal mod ekranı görüntülenir.

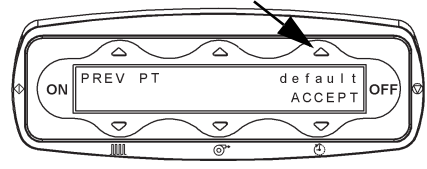
2. **Dış taraftaki iki Aşağı** ok düğmesine en az **3 saniye** boyunca ya da ekran değişene kadar basın.



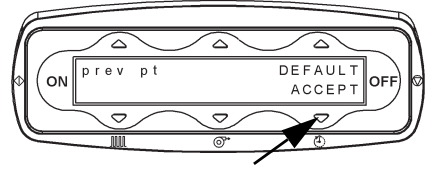
3. **Defaults** (Varsayılanlar) seçeneğinin üstündeki sol **Yukarı** ok düğmesine basın.



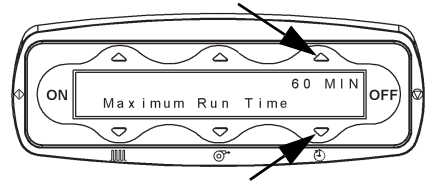
4. **Default** (varsayılan) seçeneğinin üstündeki sağ **Yukarı** ok düğmesine basın (default (varsayılan) ifadesi **DEFAULT** (Varsayılan) olarak değişir).



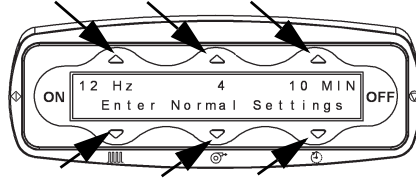
5. Değişikliği kabul etmek için **ACCEPT** (Kabul Et) seçeneğinin altındaki sağ **Aşağı** ok düğmesine basın.



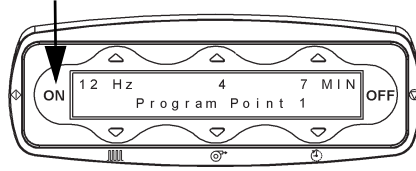
6. Maximum **Run Time** (Maksimum Çalışma Süresi) parametresini **MIN** (Dakika) seçeneğinin üstündeki ve altındaki **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak ayarlayın, ardından **ON** (Aç) düğmesine basın.



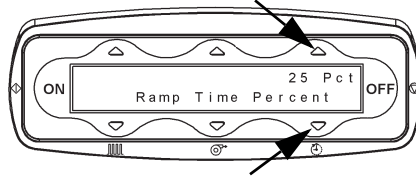
7. Normal Modun varsayılan Frekans, Basınç ve Süre parametrelerini ilgili **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak tek tek ayarlayıp **ON** (Aç) butonuna basın.



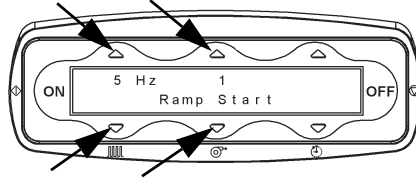
8. **Program Mode** (Program Modu) varsayılan ayarlarını yapmak için her **Programming Point** (Programlama Noktası) ögesini sırayla ayarlayın. Bir sonraki Programming Point (Programlama Noktası) ögesine ilerlemek için **ON** (Aç) düğmesine basın.
9. (1'den 8'e kadar) her **Program Point** (Program Noktası) ögesi için Frekans, Basınç ve Süre parametrelerini ayarlayın ya da Programlama Noktası 3'ten sonra süreyi sıfır olarak değiştirerek bir önceki Program Noktasını son Program Noktası yapın.
10. Bir sonraki varsayılan ayara ilerlemek için **ON** (Aç) düğmesine basın.



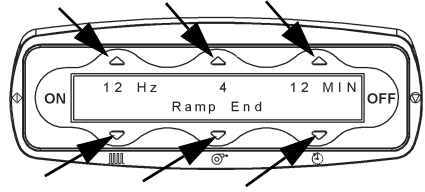
11. **Default Ramp** (Varsayılan Rampa) modu için **Ramp Time Percent** (Rampa Süresi Yüzdesi) parametresini sağ **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak ayarlayıp **ON** (Aç) düğmesine basın.



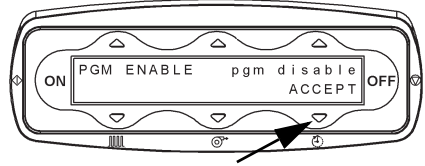
12. Varsayılan **Ramp Mode** (Rampa Modu) için **Ramp Start** (Rampa Başı) **Frekans ve Basınç** parametrelerini sol ve orta **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak ayarlayıp **ON** (Aç) düğmesine basın.



13. Varsayılan **Ramp Mode** (Rampa Modu) için **Ramp End** (Rampa Sonu) Frekans, Basınç ve Süre parametrelerini **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak ayarlayıp **ON** (Aç) düğmesine basın.



14. Değişikliklerin tümünü kabul etmek için **ACCEPT** (Kabul Et) seçeneğinin altındaki sağ **Aşağı** oka basın.



15. Değişikliği kabul ettiğinizde sistem otomatik olarak yeniden başlatılır ve ana ekrana döner.



16. Önceki hastanın varsayılan moduna tekrar geçiş yapmak için adımları tekrarlayıp **default** (varsayılan) yerine **prev pt** (önceki hasta) ögesini seçin.

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Yazılım Versiyonu 1.22'nin Kullanılması

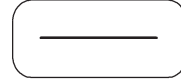
Ünitenin doğru bir şekilde kurulduğundan emin olun. Güç bağlandığında ünite 15 saniye kadar boş ekran görünür. Sonra ekranda ünitenin model numarası, ünitenin toplam terapi saati ve yazılım revizyonu gösterilir. Bu ekran 10 saniye ya da **ON** (Aç) düğmesine basılana kadar görünür.

NOT:

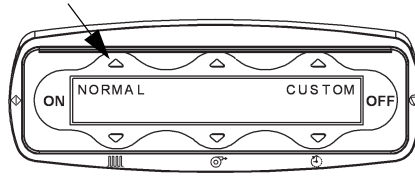
Toplam terapi saatini görüntülemek için ünite ana menüdeyken **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

Normal Mod

Normal Mod tüm terapi seansı boyunca aynı Frekans, Basınç ve Süre ayarlarını kullanır.

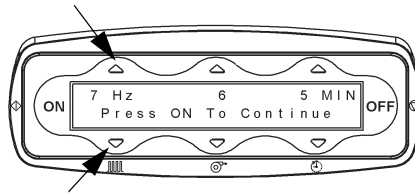


1. Standart çalışma modu için **NORMAL** seçeneğinin üstündeki **Yukarı** ok düğmesine basın. Ekranda daha önce programlanmış olan Frekans, Basınç ve tedavi Süresi ayarları (ya fabrika ayarlarıdır ya da doktorunuzun reçetesine göre klinik eğitmeniniz tarafından programlanan ayarlardır) görüntülenir.



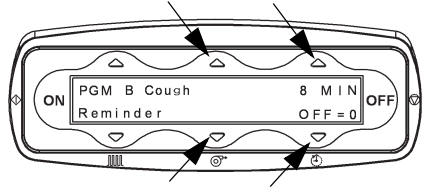
2. Ekrandaki ayarları onaylayın. Bu ayarlar reçete edilen tedaviyle eşleşiyorsa 3. adıma devam edin. Aksi takdirde ayarları reçeteye göre yapın.

- a. Frekansını ayarlamak için reçete edilen tedavi Frekansı ekranda belirene kadar soldaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın.



Frekans veya Hertz (Hz) saniyede 5 ile 20 döngü arasında ayarlanabilir.

- b. Basıncı ayarlamak için reçete edilen tedavi Basıncı ekranda belirene kadar ortadaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Basınç 1 ile 10 arasında ayarlanabilir.



- c. Tedavi Süresini ayarlamak için reçete edilen tedavi Süresi ekranda belirene kadar sağdaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Tedavi Süresi 1 ile 60 dakika arasında ayarlanabilir.

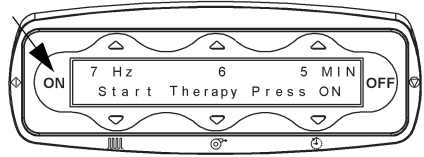
NOT:

Ayarları yapmak için tedavinin durdurulmasına gerek yoktur.

3. **ON** (Aç) düğmesine basın.
Tek kullanımlık giysi şişer.

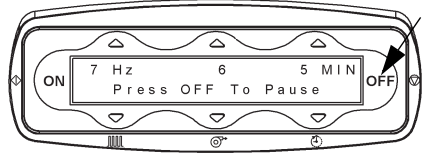
NOT:

Ünite 10 dakika bu modda bırakılırsa kapanır.



4. Tedaviyi başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine tekrar basın. Ayarlanan tedavi Süresi sıfıra doğru geri sayarken gösterilir.
5. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdakini yapın:

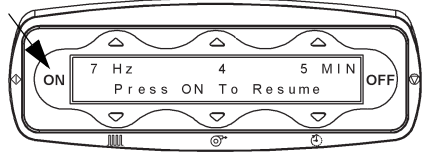
- a. **OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.



NOT:

Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- b. Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.



6. Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basın.

NOT:

OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

7. **OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain" (Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı görünür. Ana ekrana devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.



8. Tedavi seansı tamamlandığında:

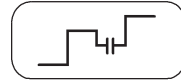
- a. Ekranda "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
b. Atım darbeleri durur.
c. Tek kullanımlık giysi söner.



9. Sistemin güç kaynağına bağlantısını kesin.
10. Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.
11. Tek kullanımlık giysiyi çıkarın.

New Program (Yeni Program) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması

Yeni Program Modu, her biri çeşitli ayarlar içeren sekiz (8) adede kadar program noktası barındıran Program A ve Program B modlarının tek bir terapi seansında programlanmasına olanak sağlar. Yeni Program Modu ayrıca Cough Pause™ özelliğinin (öksürme hatırlatıcı) programlanmasına da olanak sağlar.



NOT:

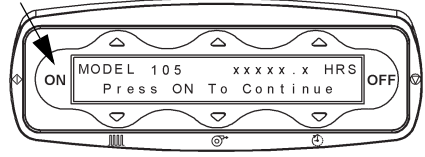
Tüm ayarlar ayarlanabilir. Her biri kendi Frekans, Basınç ve tedavi Süresi kombinasyonunu barındıran 8 adede kadar farklı Programlama Noktası programlayabilirsiniz.



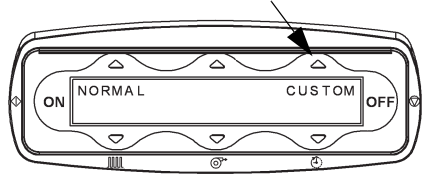
UYARI:

Uyarı—Reçete edilen ayarları değiştirmeden önce doktorunuza danışın. Aksi takdirde bu durum kişisel yaralanmalara neden olabilir.

1. **ON** (Aç) düğmesine basın.

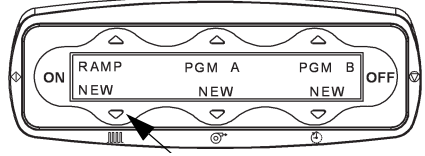


2. **CUSTOM** (ÖZEL) seçeneğinin üstündeki **YUKARI** ok düğmesine basın.

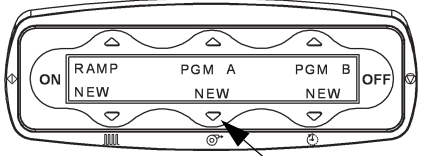


3. Aşağıdakilerden birini yapın:

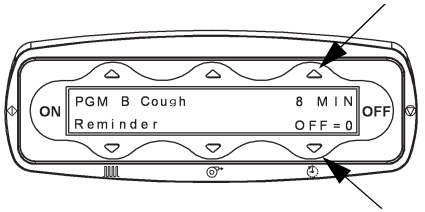
- a. Rampa modunu programlamak için **RAMP NEW** (RAMPA YENİ) seçeneğinin altındaki **Aşağı** ok düğmesine basın ve Bkz. "New Ramp (Yeni Rampa) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması", sayfa 48.



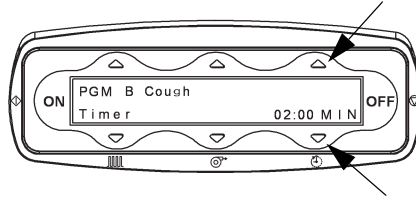
- b. Program A'yı veya Program B'yi programlamak için **PGM A NEW** (Program A Yeni) veya **PGM B New** (Program B Yeni) seçeneğinin altındaki **Aşağı** ok düğmesine basıp 4. adıma gidin.



4. **Cough Pause™ Reminder** (Hatırlatıcı) süresini (öksürme duraklatmaları arasındaki süre) ayarlamak için **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Süre sıfır (0) olarak ayarlandığında Cough Pause™ özelliği kapanır.

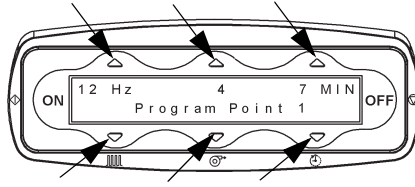


5. Bir sonraki ekrana gitmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.
6. Duraklatma süresini seçmek için **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Bunu yaptığınızda öksürmeler için cihazın duraklatılacağı süre ayarlanır.



7. Bir sonraki ekrana gitmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.

8. Programlama Noktası 1'deki ayarlar reçete edilen tedaviyle eşleşiyorsa 9. adıma devam edin. Aksi takdirde Frekans, Basınç ve tedavi Süresine ait **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerine basarak reçeteyle eşleşen ayarları yapın.



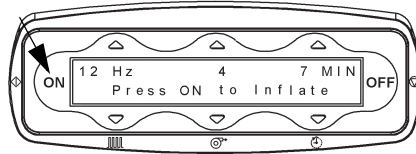
9. Program Noktası 1'i ayarladıktan sonra **ON** (Aç) düğmesine basarak Programlama Noktası 2'ye ilerleyin (daha önceki bir Programlama Noktasına gitmek için **OFF** (Kapat) düğmesine basın). Ayarları reçeteyle eşleşecek şekilde yapın ve 8 Programlama Noktasının tümü için tekrarlayın.

NOT:

Reçete, 8 Programlama Noktasının tümünün ayarlanmasını gerektirmiyorsa reçete edilen son programlama noktasını programladıktan **sonra** Süreyi bir sonraki program noktası için 0 MIN'e (0 Dakika) ayarlayın.

Programlama Noktasının Süresini 0 MIN (0 Dakika) olarak değiştirdikten sonra **ON** (Aç) düğmesine basın; bunu yaptığınızda terapiye başlamak için programın başlangıcına gelirsiniz.

10. **ON** (Aç) düğmesine basın. Tek kullanımlık giysi şişer.
11. Tedavi programını başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine tekrar basın. Ayarlanan tedavi Süresi, her bir Programlama Noktası için sıfıra doğru geri sayarken gösterilir.



12. Bir öksürme duraklatması zamanına ulaşıldığında şunlar olur:
 - a. Ünite duraklatılır.
 - b. Ekran değişerek duraklatma süresi sayacı gösterilir.
 - c. Giysi söner.
13. Duraklatma sırasında hasta belirtilen şekilde öksürmelidir.
14. Sayaç sıfıra ulaştığında giysi şişer ve terapi yeniden başlar.

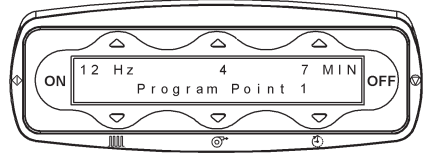


NOT:

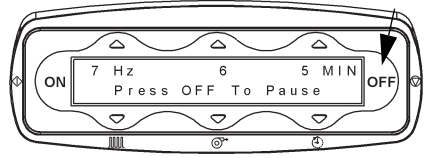
Ek süre gerekli olursa üniteyi duraklatmak için **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

Öksürme duraklatması sayacı sona ermeden önce terapiyi yeniden başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine basabilir ya da Uzaktan Kumandayı sıkabilirsiniz.

15. Her bir Programlama Noktası geçildikten sonra terapi otomatik olarak sona erer.
16. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdakini yapın:



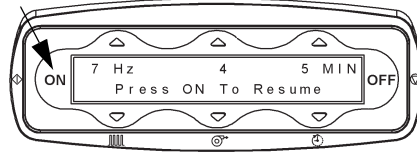
- a. **OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.



NOT:

Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- b. Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.



17. Bir öksürme duraklatması zamanına ulaştığında şunlar olur:

- a. Ünite duraklatılır.
b. Ekran değişerek duraklatma süresi sayacı gösterilir.
c. Giysi söner.



18. Duraklatma sırasında hasta belirtilen şekilde öksürmelidir.
19. Sayaç sıfıra ulaştığında giysi şişer ve terapi yeniden başlar.

NOT:

Ek süre gerekli olursa üniteyi duraklatmak için **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

Öksürme duraklatması sayacı sona ermeden önce terapiyi yeniden başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine basabilir ya da Uzaktan Kumandaya sıkabilirsiniz.

20. Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basın.

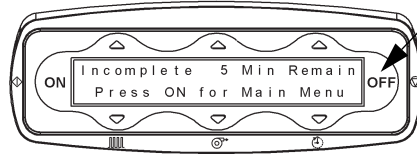
NOT:

OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

21. **OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain"

(Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı

görünür. Program ve Rampa ana ekranına devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.



22. Tedavi seansı tamamlandığında:

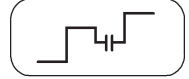
- Ekranında "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
- Atım darbeleri durur.
- Tek kullanımlık giysi söner.



- Sistemin güç kaynağına bağlantısını kesin.
- Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.
- Tek kullanımlık giysiyi çıkarın.

Program Modunun Kullanılması

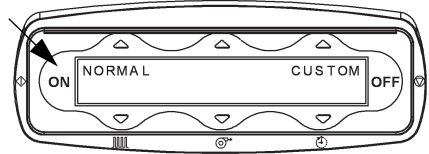
Daha önce oluşturulmuş olan bir **New** Program (Yeni Program) Modunu çalıştırır, Bkz. "New Program (Yeni Program) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması", sayfa 40.



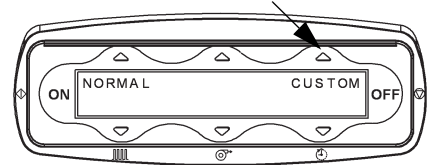
UYARI:

Uyarı—Reçete edilen ayarları değiştirmeden önce doktorunuza danışın. Aksi takdirde bu durum kişisel yaralanmalara neden olabilir.

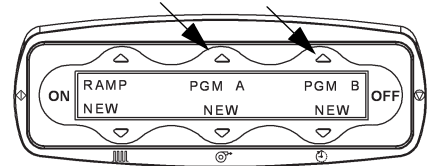
- ON** (Aç) düğmesine basın.



- CUSTOM** (ÖZEL) seçeneğinin üstündeki **YUKARI** ok düğmesine basın.

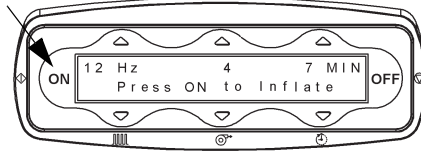


- Daha önce oluşturulmuş programı çalıştırmak ya da varsayılan programı seçmek için **PGM A** (Program A) veya **PGM B** (Program B) seçeneğinin üstündeki **Yukarı** ok düğmesine basın.

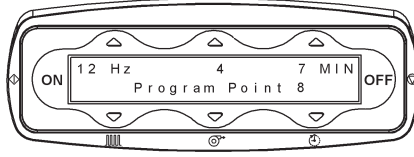


4. **ON** (Aç) düğmesine basın. Tek kullanımlık giysi şişer.

5. Tedavi programını başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine tekrar basın. Ayarlanan tedavi Süresi, her bir Programlama Noktası için sıfıra doğru geri sayarken gösterilir.

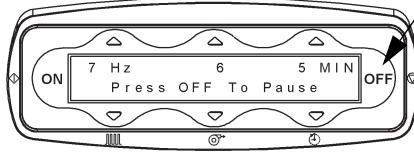


6. Programlama Noktalarının her biri geçildikten sonra terapi otomatik olarak sona erer.



7. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdaki yapıyı:

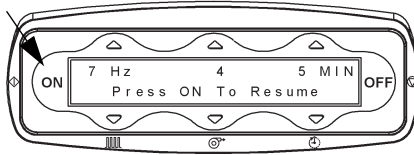
- OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.



NOT:

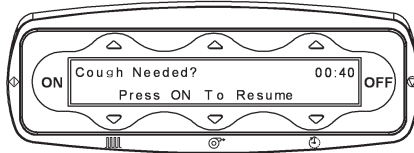
Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.



8. Bir öksürme duraklatması zamanına ulaşıldığında şunlar olur:

- Ünite duraklatılır.
- Ekran değişerek duraklatma süresi sayacı gösterilir.
- Giysi söner.



9. Duraklatma sırasında hasta belirtilen şekilde öksürmelidir.
10. Sayaç sıfır ulaştığında giysi şişer ve terapi yeniden başlar.

NOT:

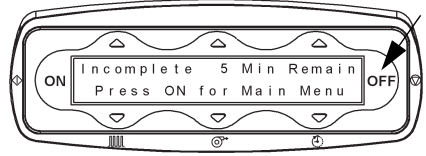
Ek süre gerekli olursa üniteyi duraklatmak için **OFF** (Kapat) düğmesine basın.

11. Öksürme duraklatması sayacı sona ermeden önce terapiyi yeniden başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine basabilir ya da Uzaktan Kumandayı sıkabilirsiniz.
12. Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basın.

NOT:

OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

13. **OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain" (Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı görünür. Program ve Rampa ana ekranına devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.



14. Tedavi seansı tamamlandığında:

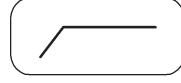
- a. Ekranda "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
- b. Atım darbeleri durur.
- c. Tek kullanımlık giysi söner.



15. Sistemin güç kaynağına bağlantısını kesin.
16. Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.
17. Tek kullanımlık giysiyi çıkarın.

New Ramp (Yeni Rampa) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması

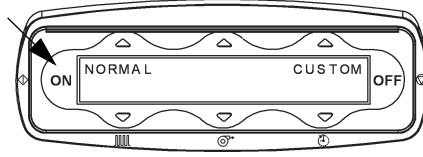
Rampa Modu, hastayı terapi seansının sınırlı süresi içinde daha düşük bir ayardan daha yüksek bir ayara rahatça geçirmek için yeni bir Rampa Programı oluşturur.



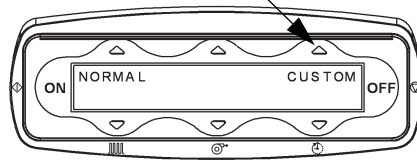
UYARI:

Uyarı—Verilen reçete uygulanmıyorsa doktorunuza danışın. Aksi takdirde yaralanma meydana gelebilir.

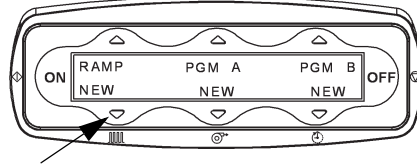
1. **ON** (Aç) düğmesine basın.



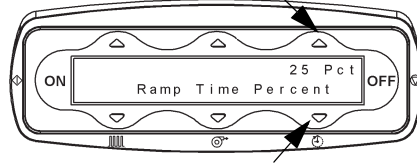
2. **CUSTOM** (ÖZEL) seçeneğinin üstündeki **YUKARI** ok düğmesine basın.



3. Program parametrelerini ayarlamak için **New Ramp/New** (Yeni Rampa/Yeni) seçeneğinin altındaki **Aşağı** ok düğmesine basın.



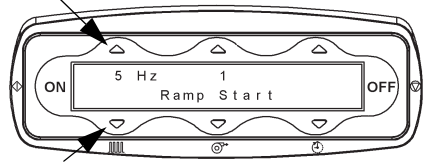
4. Ekrandaki ayarlara bakın. **Ramp Time Percent** (Rampa Süresi Yüzdesi), tedavi Süresinin ilk ayarlardan (**Ramp Start** (Rampa Başı)) son ayarlara (**Ramp End** (Rampa Sonu)) artması gereken kısımdır. Yüzdeyi reçete edilen terapiye ayarlamak için sağdaki **Yukarı** veya **Aşağı** düğmesine basın.



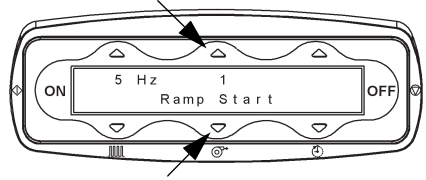
5. Bir sonraki ekrana geçmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.

6. İlk ayar olan **Ramp Start** (Rampa Başı) ayarının Frekans ve Basınç değerlerini gözden geçirin.

- a. Frekansını ayarlamak için reçete edilen tedavi Frekansı ekranda belirene kadar soldaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Frekans (veya Hertz (Hz)) saniyede 5 ile 20 döngü arasında ayarlanabilir.

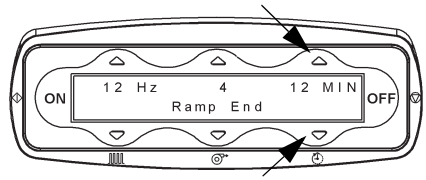


- b. Basıncı ayarlamak için reçete edilen tedavi Basıncı ekranda belirene kadar ortadaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Basınç 1 ile 10 arasında ayarlanabilir.

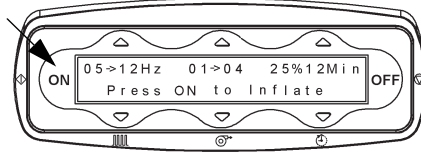


7. Bir sonraki ekrana geçmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.
8. Ekrandaki ayarları gözden geçirin. Son ayar olan **Ramp End** (Rampa Sonu) ayarının Frekans, Basınç ve tedavi Süresi değerleri ekranda görüntülenir.

- a. Frekans ayarını yapmak için reçete edilen Frekans değeri ekrana gelene kadar soldaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmelerine basın. Frekans veya Hertz (Hz) değeri, **Ramp Start** (Rampa Başı) ayarı ile saniyede 20 döngü arasında ayarlanabilir.
- b. Basınç ayarını yapmak için reçete edilen Basınç değeri ekrana gelene kadar ortadaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Basınç değeri, **Ramp Start** (Rampa Başı) ayarı ile 10 arasında ayarlanabilir.
- c. Tedavi Süresini ayarlamak için reçete edilen tedavi Süresi ekranda belirene kadar sağdaki **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Tedavi Süresi 1 ile 60 dakika arasında ayarlanabilir.

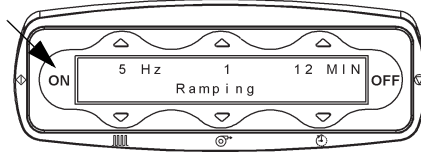


9. Bir sonraki ekrana geçmek için **ON** (Aç) düğmesine basın. Bu ekranda az önce oluşturduğunuz rampa programının özeti görüntülenir.



10. **ON** (Aç) düğmesine basın. Tek kullanımlık giysi şişer.

11. Terapiyi başlatmak için **ON** düğmesine tekrar basın. Ekranda programın rampa kısmı boyunca "Ramping" (Rampa) kelimesi görüntülenecektir. Toplam tedavi Süresi sıfıra doğru geri sayarken görüntülenir.



NOT:

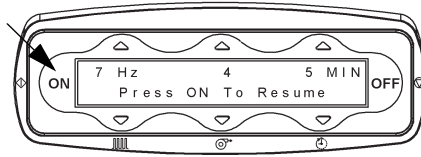
Terapi ayarları Ramping (Rampa) aşaması boyunca **değiştirilemez**.

12. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdakini yapın:
- OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.

NOT:

Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.



13. Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basın.

NOT:

OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

14. **OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain"



(Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı görünür. Ana ekrana devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.

15. Tedavi seansı tamamlandığında:

- Ekran "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
- Atım darbeleri durur.
- Tek kullanımlık giysi söner.



16. Sistemin güç kaynağına bağlantısını kesin.

17. Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.

18. Tek kullanımlık giysiyi çıkarın.

Rampa Modunun Kullanılması

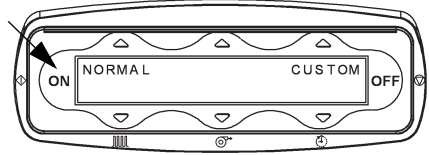
Rampa Modu, daha önce oluşturulan bir Rampa Programını çalıştırır. Bkz. "New Ramp (Yeni Rampa) Modunun Ayarlanması ve Kullanılması", sayfa 48.



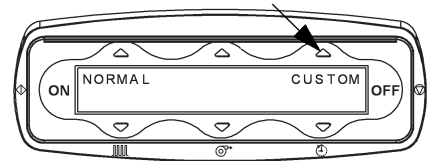
UYARI:

Uyarı—Verilen reçete uygulanmıyorsa doktorunuza danışın. Aksi takdirde yaralanma meydana gelebilir.

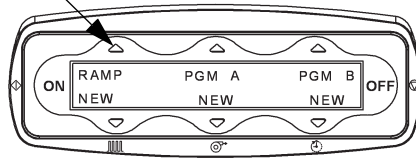
1. **ON** (Aç) düğmesine basın.



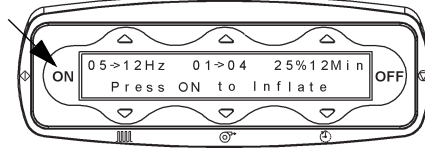
2. **Custom** (Özel) seçeneğinin üstündeki **YUKARI** ok düğmesine basın.



3. Daha önce oluşturulan rampa programını çalıştırmak için **RAMP** (Rampa) seçeneğinin üstündeki **Yukarı** ok düğmesine basın.

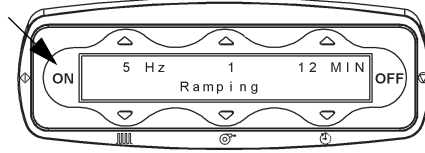


4. Programlanan noktalar ekranda görüntülenir. Bir sonraki ekrana geçmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.



5. **ON** (Aç) düğmesine basın. Tek kullanımlık giysi şişer.

6. Programı başlatmak için **ON** (Aç) düğmesine tekrar basın. Ekranda programın rampa kısmı boyunca "Ramping" (Rampa) kelimesi görüntülenecektir.



Toplam tedavi Süresi sıfıra doğru geri sayarken görüntülenir.

NOT:

Terapi ayarları Ramping (Rampa) aşaması boyunca **değiştirilemez**.

7. Seans sırasında tedaviyi duraklatmak gerekirse aşağıdakini yapın:

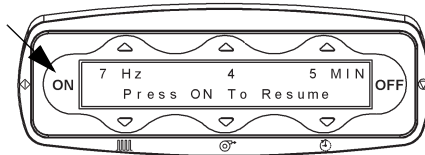
- a. **OFF** (Kapat) düğmesine veya bir kez Uzaktan Kumandaya basın. Ünite atım darbelerini durdurur ancak ayarlar ekranda görüntülenmeye devam eder.



NOT:

Ünite duraklatıldığında tek kullanımlık giysi söner.

- b. Tedaviyi yeniden başlatmak için tekrar **ON** (Aç) düğmesine veya Uzaktan Kumandaya basın.

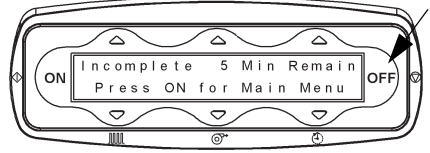


- Tedavi seansını tamamlanmadan önce sonlandırmak gerekirse **OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basın.

NOT:

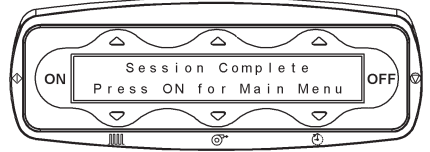
OFF (Kapat) düğmesine basılması ekranı kapatmaz.

- OFF** (Kapat) düğmesine iki kez basıldığında tek kullanımlık giysi söner ve ekranda "Incomplete X Min Remain" (Tamamlanmamış X Dakika Kaldı) mesajı görünür. Ana ekrana devam etmek için **ON** (Aç) düğmesine basmanız gerekir.



- Tedavi seansı tamamlandığında:

- Ekranda "Session Complete" (Seans Tamamlandı) mesajı görünür.
- Atım darbeleri durur.
- Tek kullanımlık giysi söner.

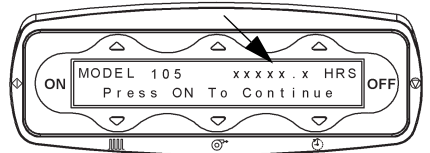


- Sistemin güç kaynağına bağlantısını kesin.
- Hava Hortumlarını tek kullanımlık giysideki Hava Hortumu Portlarından çıkarın.
- Tek kullanımlık giysiyi çıkarın.

Saat Sayacı Değerinin Kontrol Edilmesi

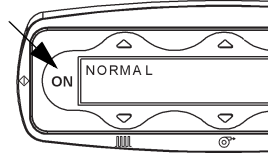
Cihazın fişini ilk taktığınızda ekranda Saat Sayacı görüntülenir. Saat Sayacına aşağıdaki şekilde de ulaşabilirsiniz:

- Cihazın fişi takılıyken **On** (Aç) düğmesine basın ve ardından **Off** (Kapat) düğmesine basın. Ekranda Saat Sayacı görüntülenir.

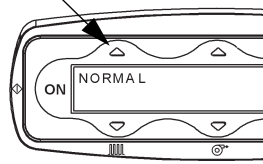


Dilin Değiştirilmesi

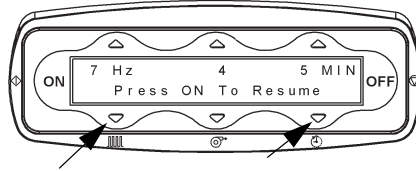
1. **ON** (Aç) düğmesine basın.



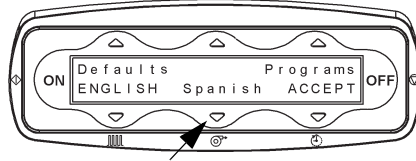
2. **NORMAL** seçeneğinin üstündeki **Yukarı** ok düğmesine basın. Normal mod ekranı görüntülenir.



3. **Dış taraftaki iki Aşağı** ok düğmesine en az 3 saniye (ya da ekran değişene kadar) boyunca basın.

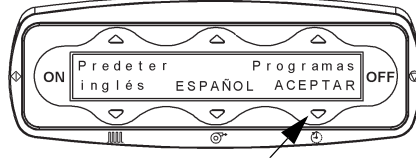


4. Ortadaki **Aşağı** ok düğmesine istenen dil büyük harflerle ekrana gelene kadar basın.



5. Değişikliği kabul etmek için en sağdaki **Aşağı** ok düğmesine basın.

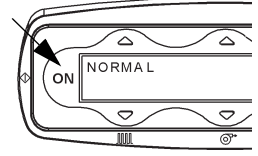
6. Değişikliği kabul etmenizden sonra sistem otomatik olarak yeniden yüklenerek seçtiğiniz dildeki ana ekrana dönecektir.



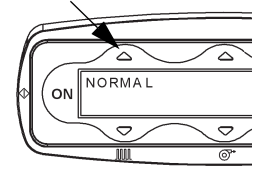
Program Modlarının (Program ve Rampa Modları) Devre Dışı Bırakılması

Program Modlarının devre dışı bırakılması ünitenin yalnızca Normal modda çalıştırılmasına izin verir ve kullanıcının özel modlara erişimini iptal eder.

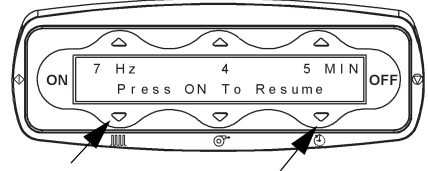
1. **ON** (Aç) düğmesine basın.



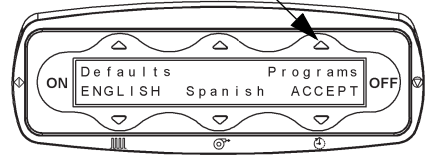
2. **NORMAL** seçeneğinin üstündeki sol **Yukarı** ok düğmesine basın. Normal mod ekranı görüntülenir.



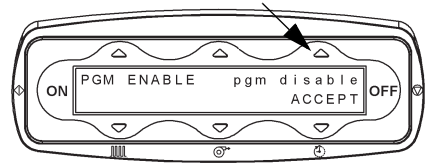
3. **Dış taraftaki iki Aşağı** ok düğmesine en az **3 saniye** boyunca ya da ekran değişene kadar basın.



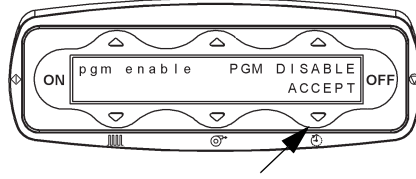
4. **Programs** (Programlar) seçeneğinin üstündeki sağ **Yukarı** ok düğmesine basın.



5. **Pgm disable** (programı devre dışı bırak) seçeneğinin üstündeki sağ **Yukarı** ok düğmesine basın (**PGM DISABLE** (Program Devre Dışı) olarak değişecektir).



6. Değişikliği kabul etmek için **ACCEPT** (Kabul Et) seçeneğinin altındaki sağ **Aşağı** ok düğmesine basın.



7. Tüm değişiklikleri kabul etmek ve menüden **çıkılmak** için **ACCEPT** (Kabul Et) seçeneğinin altındaki sağ **Aşağı** ok düğmesine basın.
8. Değişikliği kabul ettiğinizde sistem otomatik olarak yeniden yüklenir ve **NORMAL** Modun ana ekranına döner. Program veya Rampa modu programlarını artık göremezsiniz.
9. Program Moduna tekrar geçiş yapmak için 3. adımdan başlayarak adımları tekrarlayın.

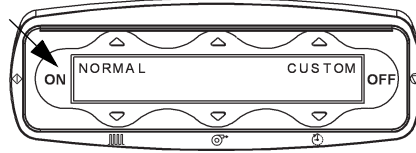
NOT:

Program Modunu etkinleştirmek için 4. adımdaki **pgm enable** (programı etkinleştir) seçeneğinin üstündeki **Yukarı** ok düğmesine basın (**pgm enable** (programı etkinleştir) ifadesi **PGM ENABLE** (Program Etkin) olarak değişecektir).

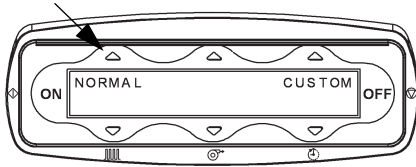
Özel Varsayılan Ayarların Yapılması

Kullanıcının çalıştırma modları için varsayılan ayarlar yapmasına olanak sağlar. Bu ayarlar tüm kullanıcılar için başlangıç ayarları olacaktır.

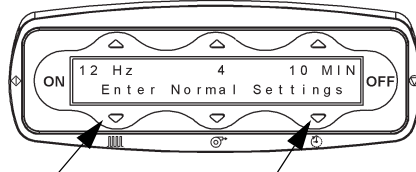
1. **ON** (Aç) düğmesine basın.



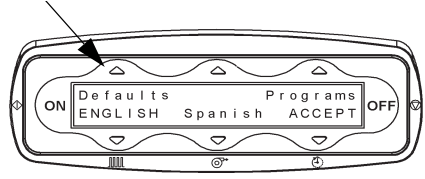
2. **NORMAL** seçeneğinin üstündeki **Yukarı** ok düğmesine basın. Normal mod ekranı görüntülenir.



3. **Dış taraftaki iki Aşağı** ok düğmesine en az **3 saniye** boyunca ya da ekran değişene kadar basın.

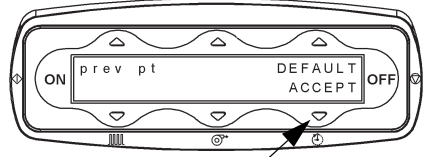


4. **Defaults** (Varsayılanlar) seçeneğinin üstündeki sol **Yukarı** ok düğmesine basın.

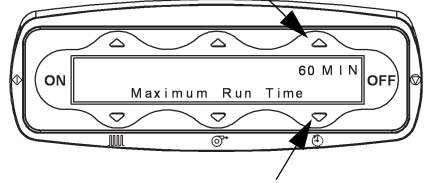


5. **Default** (varsayılan) seçeneğinin üstündeki sağ **Yukarı** ok düğmesine basın (**Defaults** (Varsayılanlar) ifadesi **DEFAULTS** (Varsayılanlar) olarak değişir).

6. Değişikliği kabul etmek için **ACCEPT** (Kabul Et) seçeneğinin altındaki sağ **Aşağı** ok düğmesine basın.



7. **Maximum Run Time** (Maksimum Çalışma Süresi) parametresini **MIN** seçeneğinin üstündeki ve altındaki **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak ayarlayın, ardından **ON** (Aç) düğmesine basın.



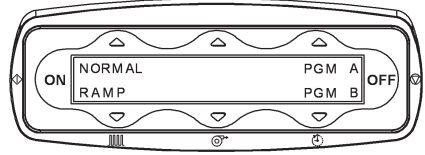
8. Aşağıdakilerden birini yapın:

- a. Varsayılan Normal ayarlarını değiştirmek için **NORMAL** seçeneğinin üstündeki **Yukarı** oka basarak adım 9 gidin.

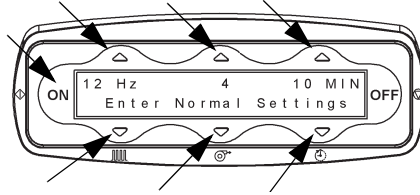
- b. Program A'nın varsayılan ayarlarını değiştirmek için **PGM A** (Program A) seçeneğinin üstündeki **Yukarı** oka ya da **PGM B** (Program B) seçeneğinin altındaki **Aşağı** oka basarak adım 10'a gidin.

- c. Varsayılan Rampa ayarlarını değiştirmek için **RAMP** (Rampa) seçeneğinin altındaki **Aşağı** oka basarak adım 18'a gidin.

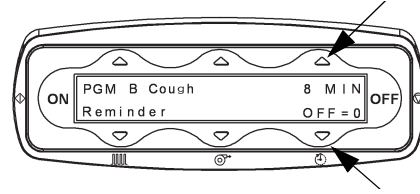
- d. Değişiklikleri kabul etmek veya bir sonraki ekrana ilerlemek için **ON** (Aç) düğmesine basarak 21. adıma gidin.



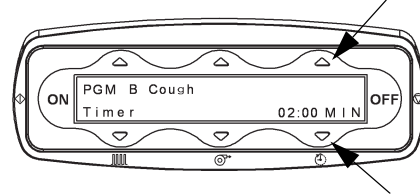
9. **Normal Mod** için Frekans, Basınç ve Süre parametrelerini ayarlamak için her bir parametreyi ilgili **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak ayarlayın, ardından **ON** (Aç) düğmesine basarak 8. adıma dönün.



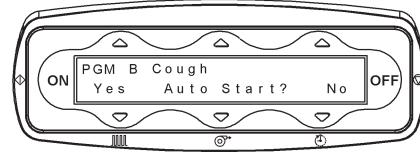
10. **Cough Pause™ Reminder** (Hatırlatıcı) süresini (öksürme duraklatmaları arasındaki süre) ayarlamak için **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Süre sıfır (0) olarak ayarlandığında Cough Pause™ özelliği kapanır.



11. Bir sonraki ekrana gitmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.
12. Duraklatma süresini seçmek için **Yukarı** veya **Aşağı** ok düğmesine basın. Bunu yaptığınızda öksürmeler için cihazın duraklatılacağı süre ayarlanır.



13. Bir sonraki ekrana gitmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.
14. Auto Start (Otomatik Başlatma) özelliği için Yes (Evet) veya No (Hayır) seçeneğinin altındaki **Aşağı** ok düğmesine basın.

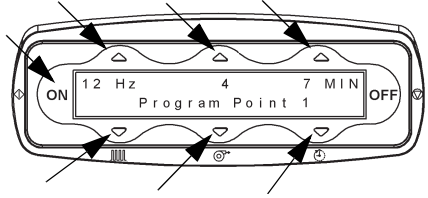


NOT:

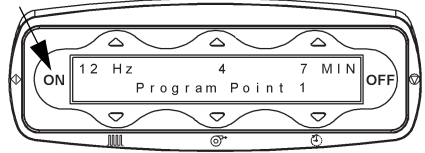
Auto Start (Otomatik Başlatma) özelliği öksürme duraklatması süresi dolduktan sonra terapiyi yeniden başlatır.

15. Bir sonraki ekrana gitmek için **ON** (Aç) düğmesine basın.

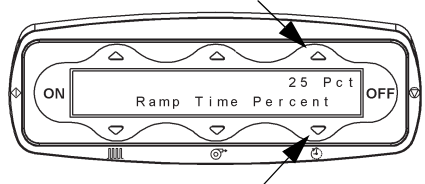
16. (1'den 8'e kadar) her **Program Point** (Program Noktası) ögesi için **Frekans, Basınç ve Süre** parametrelerini ayarlayın ya da istenen son Program Noktasından sonra süreyi sıfır olarak değiştirerek bir önceki Program Noktasını son Program Noktası yapın.



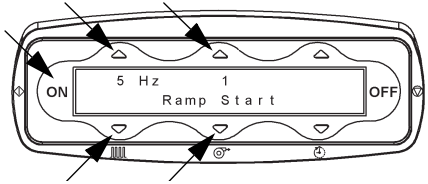
17. Bir sonraki varsayılan ayara ilerlemek için **ON** (Aç) düğmesine basarak 8. adıma dönün.



18. **Default Ramp** (Varsayılan Rampa) modu için **Ramp Time Percent** (Rampa Süresi Yüzdesi) parametresini sağ **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak ayarlayıp **ON** (Aç) düğmesine basın.

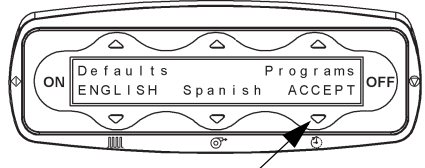


19. Varsayılan **Ramp Mode** (Rampa Modu) için **Ramp Start** (Rampa Başı) **Frekans ve Basınç** parametrelerini sol ve orta **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak ayarlayıp **ON** (Aç) düğmesine basın.



20. Varsayılan **Rampa Mode** (Rampa Modu) için **Ramp End** (Rampa Sonu) **Frekans, Basınç ve Süre** parametrelerini **Yukarı** ve **Aşağı** ok düğmelerini kullanarak ayarlayın, ardından **ON** (Aç) düğmesine basarak 8. adıma dönün.

21. Değişikliklerin tümünü kabul etmek için **ACCEPT** (Kabul Et) seçeneğinin altındaki sağ **Aşağı** oka basın.



22. Değişikliği kabul ettiğinizde sistem otomatik olarak yeniden başlatılır ve ana ekrana döner.

23. Önceki hastanın varsayılan moduna tekrar geçmek için 3. adım ila 5. adımı tekrarlayın ve **default** (varsayılan) yerine **prev pt** (önceki hasta) ögesini seçin.

Hava Darbesi Üreticinin Taşınması

1. Hava Darbesi Üreticinin fişini güç kaynağından çekin.
2. Güç kablosunu standın arkasındaki tutamağa sarın.



DİKKAT:

Dikkat—Hava Darbesi Üreticinin en düşük yüksekliğe indirilmemesi cihazın taşınma sırasında devrilmesine sebep olabilir.

3. Hava Darbesi Üreticini en düşük yüksekliğe indirin.
4. Dört tekerlekteki freni serbest bırakma mekanizmasını kaldırın (resimlerde iki tekerlekteki tipi gösterilmiştir).
5. Hava Darbesi Üreticini ilgili yere götürün.



Fren devre dışı



6. Dört tekerlekteki fren mekanizmalarını aşağı bastırarak frenleri devreye sokun.
7. Hava Darbesi Üreticini istenen yüksekliğe ayarlayın.
8. Hava Darbesi Üreticinin fişini uygun bir güç kaynağı prizine takın.

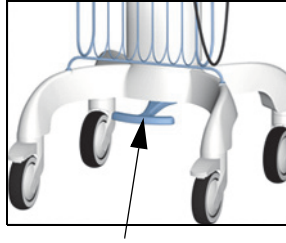
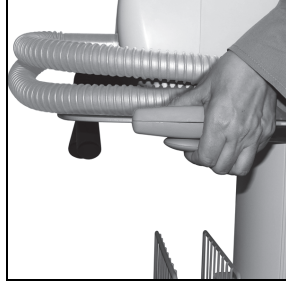
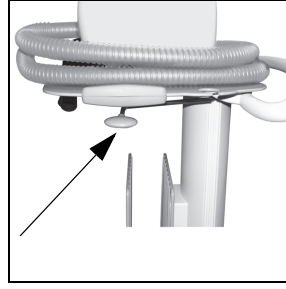


Fren devrede



Hava Darbesi Üreticinin Yükseltilmesi veya İndirilmesi

1. Standın yan tarafındaki Yükseklik Ayarlama Kolunu tutun.
2. Yükseklik Ayarlama Kolunu yukarı rafa doğru çekin.
3. Yüksekliği ayarlamak için rafı aşağı itin veya yukarı çekin.
4. İstenen yüksekliğe ulaştığınızda Yükseklik Ayarlama Kolunu bırakın.



Yedek Mekanizma: Rafi yükseltmek/indirmek için yerdeki mekanizmaya basın.

Temizleme



UYARI:

Uyarı—Cihazı temizleyip dezenfekte ederken aşağıdaki güvenlik talimatlarına uyun, aksi halde yaralanma veya cihaz hasarı meydana gelebilir:

- **Uyarı**—Elektrikli ekipmanlarda elektrik çarpması riski vardır. Tesis protokollerinin izlenmemesi, ölümlü veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir.
- **Uyarı**—Ünitenin güç kaynağına bağlantısını kesin.
- **Uyarı**—Üniteyi aşırı neme maruz bırakmayın.
- **Uyarı**—Hava Darbesi Üreticini ve Giysileri her kullanımdan önce inceleyin. Ayrıca her temizlikten sonra her bileşeni aşınma, yıpranma veya deformasyon açısından görsel olarak inceleyin. Bir bileşenle ilgili endişeniz varsa o bileşeni **kullanmayın** ve bir sonraki terapi seansından önce yenisiyle değiştirin.
- **Uyarı**—Aşındırıcı temizleyici, çözücü veya deterjan kullanmayın.
- **Uyarı**—Temizlik ve dezenfektan ürünlerini üreticinin talimatlarına uygun olarak kullanın.

Üniteyi deterjan ve ılık suyla temizlemenizi öneririz. Aşırı miktarda sıvı veya sert temizlik maddeleri kullanmayın.



DİKKAT:

Dikkat—Sert temizlik maddeleri, solventler veya deterjanlar kullanmayın. Ekipman hasarı oluşabilir.

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi ürününün rutin temizlik ve dezenfeksiyon için önerilen aşağıdaki temizlik solüsyonlarıyla uyumluluğu test edilmiştir:

Temizleyici/ Dezenfektan	Etken Maddeler
Wex-Cide	Orto-Fenilfenol—%0,026 Orto-Benzil-para-Klorofenol—%0,023
Virex® II 256	Didesil dimetil amonyum klorür—%8,704
3M™ HB Quat 25L	Alkil dimetil benzil amonyum klorür—%8,19 Alkil dimetil etilbenzil amonyum klorür
Viraguard®	İzopropil alkol

Genel Temizlik



UYARI:

Uyarı—Çapraz bulaşmanın önlenmesine yardımcı olmak için tek kullanımlık, atılabilir giysiyi birden fazla hastada kullanmayın. Aksi takdirde bu durum, hastanın yaralanmasına veya ekipman hasarına neden olabilir.

NOT:

Tek kullanımlık giysiler çoklu tedavi seanslarında bireysel hastalarda kullanıma yönelik tek hasta kullanımlı, lateks içermeyen, tek kullanımlık ürünlerdir.

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi ürününü hastalar arasında ya da aynı hastada kullanılıyorsa gözle görünür bir şekilde kirlendiğinde temizleyin. Tek kullanımlık giysiyi hastalar arasında ya da hasar gördüğünde değiştirin. Tek kullanımlık giysiyi birden fazla hastada tekrar kullanmak için dezenfekte veya sterilize **etmeyin**. Hava Darbesi Üreticini ve Uzaktan Kumandayı deterjan ve ılık suyla hafifçe nemlendirilmiş yumuşak pamuklu bir temizlik beziyle temizlemenizi öneririz.

Aşırı miktarda sıvı veya sert temizlik maddeleri kullanmayın. The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi ürününü suya **batırmayın** veya Hava Darbesi Üreticine sıvı girmesine izin vermeyin.

Aşağıdakilerin içini ve dışını temizlediğinizden emin olun:

- Hava Hortumlarının uçları
- Giysideki Bağlantı Portları
- Hava Darbesi Üreticindeki Hava Hortumu Konnektör Portu çıkışları

Sistemi temizledikten sonra silerek kurulayın.

Buharlı Temizleme

Ünitedeki buharlı temizlik cihazlarını kullanmayın. Fazla nem bu ünitedeki mekanizmalara zarar verebilir.

Zor Çıkan Lekeleri Temizleme

Zor lekeleri veya boyaları çıkarmak için standart ev temizleyicileri ve yumuşak bir fırça kullanmanızı öneririz. Sertleşmiş, kurumuş lekeleri yumuşatmak için ilk olarak lekeyi ıslatmanız gerekebilir.

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi ürününün herhangi bir bileşenini su içine **koymayın**.

Dezenfeksiyon

Görünür biçimde kirlendiğinde ve bir hastadan diğerine geçerken üniteyi orta düzeyde tüberkülosidal bir dezenfektanla dezenfekte etmenizi öneririz.

Dezenfektanı dezenfektan üreticisinin yönergelerinde belirtilen şekilde kullanın. Tek kullanımlık giysiyi birden fazla hastada tekrar kullanmak için dezenfekte veya sterilize **etmeyin**.

Bakım



UYARI:

Uyarı—The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi servisi yalnızca yetkili personel tarafından yapılmalıdır. Yetkisiz kişiler tarafından yapılan bakım, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir.

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi için en az düzeyde rutin bakım ve periyodik temizlik gereklidir.

Tesisler aşağıdaki testleri ve muayeneleri yıllık olarak yapmalıdır:

- Hava Darbesi Üreticinin fişini güç kaynağından çekin.
- Bir hasar veya eksik parça olup olmadığını görmek için cihazın genel durumunu inceleyin.
- Güç Kablosunda ve konnektörde kesikler, çizikler veya başka türde bir hasar olup olmadığını inceleyin.
- Elektrik güvenliği testlerini tesis protokollerine uygun olarak yapın.
- Üniteyi temizleyin ve dezenfekte edin (bkz. "Temizleme", sayfa 63).
- Hava Darbesi Üreticini tek kullanımlık giysiye ve uygun bir güç kaynağına bağlayın. Ünitenin çalıştığından ve tüm fonksiyonların doğru bir şekilde işlediğinden emin olun.

Beklenen Kullanım Ömrü

Hava darbesi üreticinin beklenen hizmet ömrü satın alma tarihinden itibaren iki yıldır.

Hortumların ve uzaktan kumandanın beklenen hizmet ömrü satın alma tarihinden itibaren otuz gündür.

Hill-Rom, satın alma sırasında verilen bir garanti paketi kapsamında kusurlu bir cihazı onarır veya yenisiyle değiştirir. Garanti süresi, servis ve garanti giderlerine bağlı olarak yukarıda belirtilen beklenen hizmet ömrünün sonrasına uzatılabilir.

Atma Talimatları

Kullanıcılar tıbbi cihazların ve aksesuarların güvenli bir şekilde atılmasına ilişkin tüm federal, bölgesel, yerel ve/veya eyalete ait yasa ve yönetmeliklere uymalıdır. Emin olmadığı durumlarda cihaz kullanıcısı, güvenli atma protokolleriyle ilgili rehberlik için öncelikle Hill-Rom Teknik Destek birimi ile iletişime geçmelidir.

- Bu ürünün güvenli bir şekilde kullanılmasını ve atılmasını sağlamak için bu kılavuzda yer alan ilgili tüm uyarılara ve temizlik ve dezenfeksiyon talimatlarına uyun.
- Bu ürünü atmadan önce mutlaka fişten çekin veya güç düğmesini kapatın.
- Her zaman tüm yerel ve ulusal yönetmelikleri ve tesis protokollerini kontrol edin ve bunlara uyun.



Piller kullanılıyorsa piller geri dönüşüme gönderilmelidir. Çevre ve sağlık açısından tehlikeli olabilecek maddeler içeren pilleri asla atmayın.



Elektronik bileşenler, plastikler ve metaller gibi diğer bileşenler birçok yerel yetki alanında geri dönüştürülebilir. Hill-Rom, yerel olarak geri dönüştürülebilecek tüm bileşenlerin geri dönüştürülmesini önermektedir.

Geri dönüştürülemeyen bileşenler, standart atık atma prosedürleri aracılığıyla bertaraf edilebilir.

Tek Kullanımlık Giysiler ve Değiştirme Parçaları

NOT:

Tek kullanımlık yelekler ve hava hortumları doğal kauçuk lateksle imal edilmez.

Tek Hastada Kullanılan, Tek Kullanımlık Sargı Tipi THK Yelek

Parça Numarası	Açıklama
P300629000	1'li X-Small paket (48 cm – 58 cm (19 inç – 23 inç))
P300630000	1'li Small paket (>58 cm – 84 cm) (>23 inç – 33 inç)
P300631000	1'li Medium paket (>84 cm – 109 cm) (>33 inç – 43 inç)
P300632000	1'li Large paket (>109 cm – 135 cm) (>43 inç – 53 inç)
P300633000	1'li Extra Large paket (>135 cm – 170 cm) (>53 inç – 67 inç)
P300634000	1'li XX-Large paket (>170 cm – 190 cm) (>67 inç – 75 inç)
P300629005	5'li X-Small paket (>48 cm – 58 cm) (>19 inç – 23 inç)
P300630005	5'li Small paket (>58 cm – 84 cm) (>23 inç – 33 inç)
P300631005	5'li Medium paket (>84 cm – 109 cm) (>33 inç – 43 inç)
P300632005	5'li Large paket (>109 cm – 135 cm) (>43 inç – 53 inç)
P300633005	5'li Extra Large paket (>135 cm – 170 cm) (>53 inç – 67 inç)
P300634005	5'li XX-Large paket (>170 cm – 190 cm) (>67 inç – 75 inç)
P300600005	Başlangıç Paketi (1 adet Small, 2 adet Medium, 1 adet Large, 1 adet Extra Large)

Tek Hastada Kullanılan, Tek Kullanımlık Tam Boy THK Yelek

Parça Numarası	Açıklama
P300200000	ocuk Medium (58 cm – 69 cm (23 inç – 27 inç))
P300205000	ocuk Large (>69 cm – 79 cm) (>27 inç – 31 inç)
P300208000	Yetişkin, Extra Small, ince (>69 cm – 79 cm) (>27 inç – 31 inç)
P300210000	Yetişkin Small (>79 cm – 91 cm) (>31 inç – 36 inç)
P300215000	Yetişkin Medium (>91 cm – 114 cm) (>36 inç – 45 inç)
P300220000	Yetişkin Large (>114 cm – 132 cm) (>45 inç – 52 inç)

Stand ve Hava Darbesi Üretci

Parça Numarası	Açıklama
300177000	Kontur köpüğü kiti
P300177005	Köpük, 5'li kontur kutusu
143512	Kaster
142232	Uzaktan Kumanda
P004982	Tek Kullanımlık Hava Hortumu (1 adet tekli)
P0049825	Tek Kullanımlık Hava Hortumu (10 adet/paket)
142319	Güç Kablosu
142200	Kauçuk Montaj Pedi
140660	Vida Kiti (montaj)
167004	HILOW Mobil Stand
167243	Tekerlek Kiti
167185	Sepet Kiti
170015	Ayak Pedalı Kiti
143513	Sepet
M06883	Yedek Stand: Vest Yedek Araba

Tek Kullanımlık Giysilerin Beden Ölçülerinin Belirlenmesi

Tek kullanımlık giysinin ölçüsünü belirlemek için aşağıdakileri yapın:

1. Hastadan derin bir nefes alıp tutmasını isteyin.
2. Bir mezurayla hastanın göğüs bölgesinin en geniş kesimini gevşek olarak ölçün. Kadınlarda ölçü büst çizgisinden alınmalıdır.
3. Tek kullanımlık giysinin beden ölçüsünü aldığınız ölçülere göre seçin.
4. Tek kullanımlık giysiler, torasik uzunluğu (omuz üstünden bele kadar olan mesafe) en az 25 cm (10 inç) olan hastalar için tasarlanmıştır.

Servis Çağruları

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 için servis gerekli olursa aşağıdaki iletişim bilgilerini kullanın:

- ABD'de 800-426-4224 no.lu telefonla Hill-Rom'u arayın.
- ABD dışında distribütörünüzle ya da yerel Hill-Rom temsilcinizle iletişim kurun veya www.hill-rom.com sitesine gidin.

Hill-Rom ile iletişime geçtiğinizde ürün kimliği etiketindeki seri numarasını vermeye hazır olun. Ürün tanımlama etiketi Hava Darbesi Üretcinin arka panelindedir.

Sorun Giderme



UYARI:

Uyarı—The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 servisi yalnızca yetkili personel tarafından yapılmalıdır. Yetkisiz kişiler tarafından yapılan bakım, kişisel yaralanmaya veya ekipman hasarına neden olabilir. Bu cihazda üreticinin izni olmadan hiçbir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde kişisel yaralanmalara veya donanımın zarar görmesine yol açılabilir.

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 için servis gerekli olursa aşağıdaki iletişim bilgilerini kullanın:

- ABD'de 800-426-4224 no.lu telefonla Hill-Rom'u arayın.
- ABD dışında distribütörünüzle ya da yerel Hill-Rom temsilcinizle iletişim kurun veya www.hill-rom.com sitesine gidin.

Hava Darbesi Üretci Açılmıyor

1. Güç Kablosunun Hava Darbesi Üretcinin arka panelindeki elektrik girişine sağlam bir şekilde takılı olduğundan emin olun. Gerekirse Güç Kablosunu Hava Darbesi Üretciden çıkarıp tekrar takın.

2. Güç Kablosu fişini sağlam olduğu bilinen bir prize tamamen taktığınızdan emin olun.
3. Sorun düzelmezse Hill-Rom ile iletişime geçin.

Tek Kullanımlık Giysilere Hava Darbeleri Gitmiyor

1. Uzaktan Kumanda kullanılıyorsa kumandanın Hava Darbesi Üreticinin ön paneline sağlık bir şekilde bağlandığından emin olun.
2. Hava Hortumlarının tek kullanımlık giysiye ve Hava Darbesi Üreticine bağlı olduğundan emin olun.
3. **ON** (Aç) düğmesine basıldığından emin olun.
4. Sorun düzelmezse Hill-Rom ile iletişime geçin.

Ekranda "Please Call for Service" (Lütfen Servis Çağırın) Mesajı Görüntüleniyor

Sistemde beklenmedik bir durum meydana gelmiştir. Aşağıda belirtilenler yapılmalıdır:

1. Güç Kablosunu Hava Darbesi Üreticisinden çıkarıp tekrar takın.
2. Sorun düzelmezse Hill-Rom ile iletişime geçin.

Çalışma Sırasında Hava Hortumu Hava Darbesi Üreticiden veya Tek Kullanımlık Giysiden Çıkıyor

1. Hava Hortumlarını Hava Darbesi Üreticiden ve tek kullanımlık giysiden tamamen ayırın.
2. Aşağıdakilerin içini ve dışını temizleyin (bkz. "Temizleme", sayfa 63):
 - Hava Hortumunun uçları
 - Tek kullanımlık giysideki Bağlantı Portları
 - Hava Darbesi Üreticindeki Hava Hortumu Konnektör Portu çıkışları
3. Hava Hortumlarını Hava Darbesi Üreticine ve tek kullanımlık giysiye takın (bkz. "Hava Darbesi Üreticinin Kurulması", sayfa 19).
4. Sorun düzelmezse Hill-Rom ile iletişime geçin.

Ekranda "RESTARTING" (Yeniden Başlatılıyor) İfadesi Görüntüleniyor

1. Sistemde beklenmedik bir durum meydana gelmiş ve sistem yeniden başlatılıyor.
2. Sorun düzelmezse Hill-Rom ile iletişime geçin.

Teknik Özellikler

Özellik	Boyut
Hava Darbesi Üretici ağırlık	8 kg (17 lb)
Hava Darbesi Üretici yükseklik	24,1 cm (9,5 inç)
Hava Darbesi Üretici genişlik	33 cm (13 inç)
Hava Darbesi Üretici derinlik	24,1 cm (9,5 inç)
Stand ağırlık Yedek stand ağırlık	16 kg (35 lb) 10 kg (22 lb)
Stand yükseklik—en alçak pozisyon	73,6 cm (29 inç)
Stand yükseklik—en yüksek pozisyon	99,1 cm (39 inç)
Tek kullanımlık giysi malzemesi— Sargı Tipi THK Yelek ve Tam Boy THK Yelek	Poliüretan kaplı naylon
Elektrik gereksinimleri	100 V AC – 230 V AC, 50 Hz – 60 Hz, 100 V AC'de 3,4 Amper 230 V AC'de 2,0 Amper
Sigorta gereksinimi	4 A, 5 x 20 mm (hızlı atan, yüksek kopma kapasiteli sigorta)

Taşıma ve Saklama için Çevre Koşulları

Koşul	Aralık
Sıcaklık	-25°C – 70°C (-13°F – 158°F)
Bağıl nem	%93 yoğuşmasız

Kullanım için Çevre Koşulları

Koşul	Aralık
Sıcaklık	5°C – 35°C (41°F – 95°F) ortam sıcaklığı
Bağıl nem aralığı	%15 – %93 yoğuşmasız
Atmosfer Basıncı	700 hPa – 1060 hPa

Sınıflandırma ve Standartlar

Teknik Güvence ve Kalite Güvencesi	ANSI/AAMI ES60601-1 ANSI/AAMI HA60601-1-11 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-11 IEC/EN 60601-1 IEC/EN 60601-1-6 IEC/EN 60601-1-11 IEC/EN 62366-1 EN ISO 13485
Teknik Güvence ve Kalite Güvencesi— 51-XXXXX ve 52-XXXXX seri numaralı cihazlar	UL/EN/IEC 60601-1 CAN/CSA C22.2 No. 601.1 EN ISO 13485
Ekipman Sınıflandırması	Sınıf II
Elektrik Çarpmasına Karşı Koruma Derecesi	F tipi uygulanan parçası olan BF
93/42/EEC sayılı Direktife Göre Sınıflandırma	Ila
Su Girişine Karşı Koruma Derecesi	IP21
Yanıcı Anestezik Karışımların Varlığına Karşı Koruma Derecesi	Yanıcı anestezik maddelerle kullanılmaz.

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 Amerika Birleşik Devletleri'nde Underwriters Laboratories Inc.® (UL) tarafından sınıflandırılmış ve Health Canada tarafından ruhsatlandırılmış kesintisiz çalışan bir cihazdır.

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı: Elektromanyetik Emisyonlar

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Model 205'in müşterisi veya kullanıcısı cihazın bu tür ortamlarda kullanıldığından emin olmalıdır.		
Emisyon Testi	Uygunluk	Elektromanyetik Ortam; Kılavuz
RF yayımları CISPR 11	Grup 1	The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205, RF enerjisini yalnızca dahili işlevleri için kullanır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve yakınında bulunan elektronik ekipmanla herhangi bir etkileşimde bulunma ihtimali düşüktür.
RF yayımları CISPR 11	Sınıf B	The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205, evler ve konut olarak kullanılan binalara güç sağlayan kamuya ait düşük gerilimli güç kaynağı şebekesine doğrudan bağlı tesisler dışındaki tüm tesislerde kullanım için uygundur.
Harmonik emisyonlar IEC 61000-3-2	Sınıf A	
Voltaj dalgalanmaları/ titreşim emisyonlar IEC 61000-3-3	Uygun	

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı: Elektromanyetik Bağışıklık


The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Model 205'in müşterisi veya kullanıcısı cihazın bu tür ortamlarda kullanıldığından emin olmalıdır.

Bağışıklık Test	IEC 60601 Test Seviyesi	Uygunluk Düzeyi	Elektromanyetik Ortam; Kılavuz
Elektrostatik deşarj (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV kontak ±15 kV Hava	±8 kV kontak ±15 kV Hava	Zemin; ahşap, beton veya seramik olmalıdır. Zemin sentetik malzeme ile kaplıysa bağlı nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici rejim/ patlama IEC 61000-4-4	Güç kaynağı hatları için ±2 kV Giriş/çıkış hatları için ±1 kV	Güç kaynağı hatları için ±2 kV Uygulanamaz	Elektrik şebekesi güç kalitesi; tipik ticari ortamda veya hastane ortamında kullanılanla aynı olmalıdır.
Dalgalanma IEC 61000-4-5	±1 kV hat-hat ±2 kV hat-toprak	±1 kV hat-hat Uygulanamaz	Elektrik şebekesi güç kalitesi; tipik ticari ortamda veya hastane ortamında kullanılanla aynı olmalıdır.
Güç kaynağı giriş hatlarındaki voltaj düşmeleri, kısa kesintiler ve voltaj değişimleri IEC 61000-4-11	0,5 döngü için %0 U_T : 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°de. 1 döngü için %0 U_T ve 25/30 döngü için %70 U_T , 0°de tek fazda. 250/300 döngü için %0 U_T	0,5 döngü için %0 U_T : 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°de. 1 döngü için %0 U_T ve 25/30 döngü için %70 U_T , 0°de tek fazda. 250/300 döngü için %0 U_T	Elektrik şebekesi güç kalitesi; tipik ticari ortamda veya hastane ortamında kullanılanla aynı olmalıdır. Kullanıcı elektrik kesintisi sırasında Model 205'in çalışmaya devam etmesini istiyorsa Model 205'in kesintisiz güç kaynağına bağlanması veya pille çalıştırılması önerilir.
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alanı IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Güç frekansı manyetik alanları, tipik bir ticari ortamdaki veya hastane ortamdaki tipik bir konuma özgü düzeylerde olmalıdır.

NOT: U_T , test seviyesinin uygulanmasından önceki AC ana elektrik şebekesi voltajıdır.

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı: Elektromanyetik Bağışıklık

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Model 205'in müşterisi veya kullanıcısı cihazın bu tür ortamlarda kullanıldığından emin olmalıdır.

Bağışıklık Test	IEC 60601 Test Seviyesi	Uygunluk Düzeyi	Elektromanyetik Ortam; Kılavuz
İletim Yoluyla Oluşan RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz ila 80 MHz	3 V	Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları, kablolar da dahil olmak üzere Model 205'in herhangi bir kısmına vericinin frekansına uygulanabilen denklemle hesaplanarak tavsiye edilen ayırma mesafesinden daha yakın olmamalıdır. Önerilen ayırma mesafesi 150 kHz ila 80 MHz $d = \left[\frac{3,5}{3} \right] \sqrt{P}$
İşırma Yoluyla RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz ila 2,7 GHz	10 V/m	80 MHz – 800 MHz $d = \left[\frac{3,5}{10} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz – 2,7 GHz $d = \left[\frac{7}{10} \right] \sqrt{P}$ Burada P , verici üreticisinin beyanına göre vericinin watt (W) cinsinden maksimum çıkış gücü oranı, d ise metre (m) cinsinden tavsiye edilen ayırma mesafesidir. Elektromanyetik saha incelemesiyle* belirlendiği üzere sabit RF vericilerinden kaynaklanan alan kuvvetleri, her frekans aralığındaki uygunluk düzeyinden daha az olmalıdır ^b . Bu sembolle işaretlenmiş donanımların yakınında parazit oluşabilir: 

NOTLAR:

- 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığı uygulanır.
- Bu ilkeler her durum için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım; yapılardan, cisimlerden ve insanlardan kaynaklanan emme ve yansıma olaylarından etkilenir.
- Elektromanyetik bağışıklık test sırasında normal çalışma altında incelenmiştir. Normal çalışma, kullanılan esas performanstır. Elektromanyetik bağışıklık, yoğunluk için 4 ve frekans için 12 Hz ayarlarında doğrulandı.

- a. Telsiz (cep telefonu/kablosuz) telefonlar ve kara mobil radyolar, amatör radyo, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını için baz istasyonları gibi sabit vericilerden kaynaklanan alan kuvvetleri teorik olarak doğru tahmin edilemez. Sabit RF vericilerden kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için kullanılan elektromanyetik saha göz önünde bulundurulmalıdır. Model 205'in kullanıldığı yerde ölçülen alan gücü yukarıdaki uygulanabilir RF uyumluluk düzeyinden daha fazlaysa Model 205'in doğru çalışıp çalışmadığı izlenmelidir. Hatalı çalışıyorsa Model 205'in pozisyonunun veya yerinin değiştirilmesi gibi ek önlemler alınması gerekli olabilir.
- b. 150 kHz ile 80 MHz frekans aralığında alan kuvvetleri 3 V/m'den düşük olmalıdır.

Taşınabilir ve Mobil RF İletişim Cihazları ile The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 Arasında Önerilen Ayırma Mesafeleri

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205, yayılan RF bozulmalarının kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 müşterileri veya kullanıcıları; taşınabilir RF iletişim donanımı (vericiler) ile The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205 arasında iletişim donanımının maksimum çıkış gücüne göre aşağıda önerilen minimum uzaklığı muhafaza ederek elektromanyetik parazitleri önleyebilirler.

Vericinin Maksimum Anma Çıkış Gücü Watt (W)	Vericinin Frekansına Göre Ayırma Mesafesi Metre (m)		
	150 kHz – 80 MHz	80 MHz – 800 MHz	800 MHz – 2,7 GHz
	$d = \left[\frac{3,5}{3} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{10} \right] \sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{10} \right] \sqrt{P}$
0,01 W	0,12 m	0,04 m	0,07 m
0,1 W	0,37 m	0,11 m	0,22 m
1 W	1,17 m	0,35 m	0,70 m
10 W	3,69 m	1,11 m	2,21 m
100 W	11,67 m	3,50 m	7,00 m

Maksimum anma çıkış gücü yukarıda verilmeyen vericiler için tavsiye edilen ayırma mesafesi d , vericinin frekansına uygulanabilir denklem kullanılarak metre (m) cinsinden tahmini olarak hesaplanabilir; burada P , vericinin üreticisine göre vericinin watt (W) cinsinden maksimum anma çıkış gücüdür.

NOTLAR:

- 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek frekans aralığı mesafesi uygulanır.
- Bu ilkeler her durum için geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılım; yapıardan, cisimlerden ve insanlardan kaynaklanan emme ve yansıma olaylarından etkilenir.

Kılavuz ve Üreticinin Beyanı: Kablosuz İletişim Cihazlarına Elektromanyetik Bağışıklık

The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi, Model 205, aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanıma yöneliktir. Model 205'in müşterisi veya kullanıcısı cihazın bu tür ortamlarda kullanıldığından emin olmalıdır.

Test Edilen Yanlar	Frekans (MHz)	Test Şiddeti Düzeyi	Test Mesafesi (m)
Ön, arka, sol, sağ	385	27 V/m, %50 PM 18 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	450	28 V/m, FM \pm 5 kHz, 1 kHz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	710	9 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	745	9 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	780	9 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	810	28 V/m, %50 PM 18 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	870	28 V/m, %50 PM 18 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	930	28 V/m, %50 PM 18 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	1720	28 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	1845	28 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	1970	28 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	2450	28 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	5240	9 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	5500	9 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3
Ön, arka, sol, sağ	5785	9 V/m, %50 PM 217 Hz	0,3

Sık Sorulan Sorular

- The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi akciğerler bölgesinde ne ölçüde etkili bir tedavi sağlamaktadır?
 - Bu sistem göğüs duvarını titreştirerek akciğer bölgesine perküsyon uygulamak suretiyle hava akışı oluşturarak akciğer loblarında tedavi sağlamak için tasarlanmıştır.
- Her bir Solunum Yolu Temizleme Tedavisi seansının süresi ne kadar olmalıdır?
 - Yaygın olarak reçete edilen tedavi seansı Süresi 10 ile 30 dakika arasındadır. Reçete edilen tedavi seansı süreleri farklı olabilir. Doktorunuzun reçetesine veya kurum protokolüne bakın.
- Tedavi seansları ne sıklıkta verilmelidir?
 - Tedavi seanslarının sıklığı altta yatan hastalığınıza, yaşınıza ve sağlık durumunuza bağlıdır. Hastanın doktoru hasta için bir program hazırlayacaktır.
- Göğüs fizyoterapisi yine de gerekli mi?
 - Doktorunuzun reçetesine bakın.
- Postüral drenaj yine de gerekli mi?
 - Doktorunuzun reçetesine bakın.
- Bir hastanın tedavi seansı atlanırsa ne olur?
 - Bu sistemle bir tedavi seansının kaçırılması hastanın sağlığını hemen etkileyebilir veya etkilemeyebilir. Ancak hasta sağlığını korumaya yardımcı olmanın temel yolu; düzenli, etkili bir terapidir. Hastanın bakım planına mümkün olduğunca uyulmaya çalışılmalıdır. Bir tedavi seansı kaçırılırsa reçeteyi hazırlayan doktora danışın.
- The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi ile terapi yapılmasının en iyi olacağı belirli bir zaman var mı?
 - Hasta için tatmin edici olan ve terapiyi düzenli bir şekilde uygulamanıza izin veren bir program oluşturun.
- Tüm hastalar The Vest™ Solunum Yolu Temizleme Sistemi ürününden aynı faydaları mı alıyor?
 - Toplam fayda birçok faktöre bağlıdır; bu faktörler arasında altta yatan hastalık, hastanın yaşı ve şu andaki sağlık durumu yer almaktadır.



Hillrom™